

**BELGISCHE SENAAAT**

---

**ZITTING 2002-2003**

---

20 DECEMBER 2002

---

**Ontwerp van programmawet 1**

---

**VERSLAG**  
NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW DE T'SERCLAES

---

**I. INLEIDING**

Dit wetsontwerp, dat ressorteert onder de optioneel bicamerale procedure, werd op 13 december 2002 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 89 tegen 40 stemmen, en werd op diezelfde dag overgezonden aan de Senaat.

In toepassing van artikel 27, 1, tweede lid, van het Reglement van de Senaat, heeft de commissie voor de Justitie, die werd gevat voor de artikelen 375 tot 378

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Dubié, voorzitter; mevrouw De Schamphelaere, de heer Istasse, de dames Kaçar, Leduc, de heren Mahoux, Monfils, mevrouw Nyssens, de heer Ramoudt, de dames Staveaux-Van Steenberghe, Taelman, de heer Vandenberghe, de dames Vanlerberghe en de T' Serclaes, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : mevrouw Bouarfa, de heren Cornil, de Clippele, Galand, Geens, Guilbert, mevrouw Laloy, de heren Lozie, Malmendier, Roelants du Vivier en mevrouw Van Riet.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat:**

**2-1390 - 2002/2003:**

Nr. 1 : Ontwerp van programmawet.  
Nr. 2 : Amendementen.  
Nrs. 3 en 4 : Verslagen.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 2002-2003**

---

20 DÉCEMBRE 2002

---

**Projet de loi-programme 1**

---

**RAPPORT**  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR MME DE T'SERCLAES

---

**I. INTRODUCTION**

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure facultativement bicamérale, a été adopté par la Chambre des représentants le 13 décembre 2002, par 89 voix contre 40, et a été transmis, à cette même date, au Sénat.

En application de l'article 27, 1, alinéa 2, du Règlement du Sénat, la commission de la Justice, qui a été saisie des articles 375 à 378 et 468 à 479, a entamé la

---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Dubié, président; Mme De Schamphelaere, M. Istasse, Mmes Kaçar, Leduc, MM. Mahoux, Monfils, Mme Nyssens, M. Ramoudt, Mmes Staveaux-Van Steenberghe, Taelman, M. Vandenberghe, Mmes Vanlerberghe et de T' Serclaes, rapporteuse.

2. Membres suppléants : Mme Bouarfa, MM. Cornil, de Clippele, Galand, Geens, Guilbert, Mme Laloy, MM. Lozie, Malmendier, Roelants du Vivier et Mme Van Riet.

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

**2-1390 - 2002/2003:**

N° 1 : Projet de loi-programme.  
N° 2 : Amendements.  
N° 3 et 4 : Rapports.

en 468 tot 479, de bespreking van dit wetsontwerp aangevat vóór de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De vergaderingen hadden plaats op 11 en 17 december 2002 in aanwezigheid van de minister van Justitie.

## **II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE**

De minister wijst erop dat het ontwerp van programmawet vijf punten bevat in verband met Justitie. De eerste twee punten stonden in het oorspronkelijke ontwerp, terwijl de drie volgende er tijdens het debat in de Kamer van volksvertegenwoordigers aan toe werden gevoegd.

### **A. Huurcontracten (artikelen 375 en volgende)**

Het is de bedoeling de poging tot minnelijke schikking verplicht te maken wanneer er voor de vrede-rechter verzoeken worden ingediend om de huurprijs te verhogen, achterstallige huurgelden in te vorderen of de huurder uit huis te zetten.

Volgens de minister is de verplichte minnelijke schikking geen nieuw idee: die techniek wordt reeds toegepast in het arbeidsrecht en voor de pachtovereenkomsten. Tevens konden de positieve gevolgen van een procedure van verplichte minnelijke schikking in het verleden worden geapprecieerd voor de huurcontracten, waar verscheidene tijdelijke wetten die formaliteit hadden opgelegd. Dankzij de inspanningen van de vrederechters kwam men vaak tot een oplossing en ontsnapte men aan een proces.

### **B. Gebruik van in beslag genomen voertuigen door de politie (artikelen 468 en volgende)**

Volgens de minister is het onderliggend idee de politiediensten over snellere voertuigen te laten beschikken dan die welke ze nu hebben en op die manier de georganiseerde misdaad efficiënter te bestrijden. Spreker wijst erop dat waarborgen werden ingebouwd om te voorkomen dat het tot inbeslagname komt om over specifieke voertuigen te beschikken. De procureur des Konings of de federale procureur is bevoegd om te beslissen of een in beslag genomen voertuig wordt gebruikt. De onderzoeksrechter kan er verzet tegen aantekenen in het raam van het gerechtelijk onderzoek.

### **C. Toongeld (artikel 471)**

Het ontwerp legt een juridisch raamwerk vast waardoor de politie in het kader van bijzondere opsporings- en onderzoeksmethoden kunnen beschik-

discussion de ce projet de loi avant le vote final à la Chambre des représentants.

Les réunions ont eu lieu les 11 et 17 décembre 2002 en présence du ministre de la Justice.

## **II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE**

Le ministre signale que le projet de loi-programme comprend cinq points qui concernent la justice. Les deux premiers points figuraient dans le projet initial alors que les trois suivants ont été ajoutés lors des débats à la Chambre des représentants.

### **A. Baux à loyer (articles 375 et suivants)**

L'idée est de rendre obligatoire la tentative de conciliation lorsque des demandes sont introduites devant le juge de paix en vue d'adapter le prix du loyer, de recouvrer des arriérés de loyer ou d'expulser le locataire.

Selon le ministre, la conciliation obligatoire n'est pas une idée neuve: cette technique est déjà appliquée en droit du travail ainsi qu'en matière de bail à ferme. Par ailleurs, les effets positifs d'une procédure de conciliation obligatoire ont pu être appréciés dans le passé, en matière de baux à loyer, où plusieurs lois temporaires avaient imposé cette formalité. Les efforts déployés par les juges de paix permettaient souvent d'arriver à une solution en faisant l'économie de la procédure contentieuse.

### **B. Utilisation par la police des véhicules saisis (articles 468 et suivants)**

Selon le ministre, l'idée sous-jacente est de permettre aux services de police de disposer de véhicules plus performants que ceux dont ils disposent à l'heure actuelle et de lutter ainsi plus efficacement contre la criminalité organisée. L'intervenant précise que des garanties ont été prévues pour éviter que des saisies ne soient pratiquées dans le but de disposer de certains véhicules spécifiques. La décision d'utiliser un véhicule saisi relève de la compétence du procureur du Roi ou du procureur fédéral avec, dans le cadre d'instructions judiciaires, une possibilité d'opposition de la part du juge d'instruction.

### **C. Opérations qui exigent la présentation d'une somme d'argent (article 471)**

Le projet fixe un cadre juridique pour permettre aux forces de police de disposer, dans le cadre de méthodes particulières de recherches et d'enquêtes, de

ken overbaar geld dat wordt gebruikt bij oneigenlijke koop met het oog op misdadbestrijding. Die bedragen worden alleen aan de verkopers getoond en worden niet uitgegeven.

Het ontwerp stelt voor de minister van Justitie en de minister van Financiën het bedrag te laten bepalen dat door de federale politie mag worden gebruikt bij oneigenlijke kopen. De Nationale Bank van België zal dat bedrag voor de duur van de operatie ter beschikking van de politie stellen.

De minister meent dat de opmerking van de Raad van State hierover ongegrond is, aangezien bedoelde bedragen niet worden uitgegeven. De Raad van State wijst erop dat de voorgestelde werkwijze afwijkt van de Grondwet wat betreft het begrotingsbeheer van de Staat. Ze moeten dus niet worden opgenomen in de boekhouding van het departement.

#### **D. Publicatieprocedure in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 472 en volgende)**

De regering heeft beslist het *Belgisch Staatsblad* te vervangen door de terbeschikkingstelling in elektronische vorm van de gegevens op de internetsite van het Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*. Niettemin worden drie op papier gedrukte exemplaren van het *Belgisch Staatsblad* bewaard. Eén exemplaar wordt gedeponereerd bij de Koninklijke Bibliotheek van België, één exemplaar wordt in bewaring gegeven bij de minister van Justitie en één exemplaar ligt ter inzage bij het Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*.

De in elektronische vorm beschikbaar gestelde publicaties zijn de exacte reproducties van de op papier gedrukte exemplaren.

#### **E. Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen**

Op 26 juni 1997 heeft de Raad van de Europese Unie een resolutie aangenomen, die de hoofdlijnen vastlegt inzake de behandeling van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen. Hoewel de Europese overheid de Staten heeft verzocht hun nationaal recht voor eind 1999 af te stemmen op die resolutie, heeft België nog steeds geen specifieke regeling voor de vertegenwoordiging en de bijstand van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen. België werd herhaaldelijk veroordeeld en dus is het een goede zaak dat de meerderheidspartijen een akkoord hebben kunnen sluiten waardoor de tekst van een wetsontwerp van de regering, dat die problematiek moest verhelpen, als amendement kon worden opgenomen in de programawet.

De minister wijst de leden op de omvang van het verschijnsel: jaarlijks dienen tussen 1 500 en 1 800 niet-begeleide minderjarige vreemdelingen een asielaanvraag in in ons land. Die minderjarigen zijn een

sommes d'argent liquides qui sont utilisées dans des opérations de pseudo-achat en vue de lutter contre la criminalité. Ces sommes, qui sont uniquement présentées aux vendeurs, ne sont pas dépensées.

Le projet propose de permettre au ministre de la Justice et au ministre des Finances de fixer le montant pouvant être utilisé par la police fédérale dans le cadre de ces opérations de pseudo-achat et que la Banque nationale de Belgique mettra à disposition des forces de l'ordre pour la durée de l'opération.

Le ministre estime que la remarque formulée sur ce point par le Conseil d'État, qui estime que la procédure proposée déroge aux principes constitutionnels relatifs à la gestion budgétaire de l'État, n'est pas fondée car les sommes d'argent visées ne sont pas dépensées. Elles ne doivent dès lors pas être inscrites dans la comptabilité du département.

#### **D. Procédure de publication au *Moniteur belge* (articles 472 et suivants)**

Le gouvernement a décidé de remplacer le *Moniteur belge* par une mise à disposition des informations sous forme électronique par l'intermédiaire du site internet de la direction du *Moniteur belge*. Trois exemplaires imprimés sur papier du *Moniteur belge* sont cependant conservés. Un exemplaire est déposé à la Bibliothèque royale de Belgique, un exemplaire est déposé auprès du ministre de la Justice et un exemplaire est disponible pour consultation auprès de la direction du *Moniteur belge*.

Les publications mises à disposition sous forme électronique sont la reproduction exacte des exemplaires imprimés sur papier.

#### **E. Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés**

Le 26 juin 1997, le Conseil de l'Union européenne a adopté une résolution qui définit les lignes directrices concernant le traitement à réserver aux mineurs étrangers non accompagnés. Bien que les autorités européennes aient invité les États à mettre leur droit national en concordance avec cette résolution avant la fin de 1999, la Belgique ne s'est toujours pas dotée d'un régime spécifique de représentation et d'assistance pour les mineurs étrangers non accompagnés. La Belgique a été condamnée à plusieurs reprises et il est dès lors heureux qu'un accord ait pu se dégager au sein des partis de la majorité pour reprendre, sous forme d'amendement à la loi-programme, le texte d'un projet de loi du gouvernement qui avait pour but de régler cette problématique.

Le ministre attire l'attention des membres sur l'ampleur du phénomène: chaque année, entre 1 500 et 1 800 mineurs d'âge non accompagnés introduisent une demande d'asile dans notre pays. Ces mineurs

gemakkelijke prooi voor de mensensmokkel en dreigen terecht te komen in netwerken van zwartwerk of prostitutie. Het is dus belangrijk dat er een systeem wordt ingesteld dat de rechten van die niet-begeleide minderjarigen beter waarborgt. Het ontwerp voorziet in de oprichting van een Dienst Voogdij, een dienst die onder het departement Justitie valt en die als taak krijgt te zorgen voor een specifieke voogdij over de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen. Dat nieuwe orgaan moet de voogden vooraf selecteren en erkennen. Eens de Dienst Voogdij operationeel is, moet hij volgende taken vervullen:

- Een voogd aanwijzen.
- Overgaan tot de identificatie van de minderjarige.
- De contacten coördineren met de diverse bevoegde overheden.
- Zich vergewissen van een duurzame oplossing in het belang van de minderjarige.
- De personen die als voogd kunnen worden aangewezen, erkennen.
- De lijst van erkende personen bijhouden met het aantal voogdijen dat hun wordt opgedragen.
- Instaan voor de opleiding van de voogden over de specifieke problematiek van de niet-begeleide minderjarigen.

Spreker wijst erop dat de voogd bij elke beslissing betreffende de minderjarige rekening moet houden met diens hoger belang. Het beheer door de voogd staat onder de gerechtelijke controle van de vrede-rechter, bij wie hij verslag uitbrengt over zijn beheer.

De minister denkt dat het aannemen van de programmawet, die het wettelijke kader voor de voogdij over niet-begeleide minderjarigen vastlegt, een belangrijke stap voorwaarts is in de oplossing van het probleem. Eens de tekst is aangenomen, kunnen akkoorden worden gesloten met de gemeenschappen, die bevoegd zijn voor de opvang van minderjarigen.

### III. ALGEMENE BESPREKING

#### A. Vragen van de leden

Mevrouw Nyssens heeft de volgende opmerkingen in verband met het ontwerp van programmawet:

- Wat de huurovereenkomsten betreft, vraagt spreekster wie het idee steunt van de verplichte poging tot minnelijke schikking voorafgaand aan de vordering met als doel de aanpassing van de huurprijzen, de invordering van achterstallige huurgelden of de uithuiszetting te verkrijgen.

sont particulièrement exposés aux trafics d'être humains et aux risques d'aboutir dans des filières de travail clandestin ou de prostitution. Il est dès lors important de mettre un système en place garantissant mieux les droits de ces mineurs non accompagnés. Le projet prévoit de créer un Service des tutelles, qui est un service rattaché au département de la Justice et qui est chargé de mettre en place une tutelle spécifique sur les mineurs étrangers non accompagnés. Ce nouvel organe devra préalablement procéder à la sélection et à l'agrément des tuteurs. Une fois qu'il sera opérationnel, le Service des tutelles assurera les missions suivantes:

- Désigner un tuteur.
- Procéder à l'identification du mineur.
- Coordonner les contacts avec les différentes autorités compétentes.
- Assurer une solution durable conforme à l'intérêt du mineur.
- Procéder à l'agrément des personnes qui pourront être désignées comme tuteur.
- Tenir à jour la liste des tuteurs agréés et du nombre de tutelles qui leur sont confiées.
- Assurer la formation des tuteurs à la problématique spécifique des mineurs non accompagnés.

L'intervenant fait remarquer que le tuteur devra toujours prendre en compte l'intérêt supérieur du mineur dans toute décision le concernant. Par ailleurs, la gestion du tuteur est soumise au contrôle judiciaire du juge de paix à qui il fait rapport sur sa gestion.

Le ministre pense que l'adoption de la loi-programme, qui fixe le cadre légal pour la tutelle des mineurs non accompagnés, représente un grand pas vers une solution du problème. Une fois que le texte sera adopté, des accords pourront être finalisés avec les communautés qui sont compétentes en matière d'hébergement des mineurs.

### III. DISCUSSION GÉNÉRALE

#### A. Questions des membres

Mme Nyssens formule les remarques suivantes concernant le projet de loi-programme:

- Sur la matière des baux à loyer, l'intervenante se demande qui soutient l'idée d'une tentative de conciliation obligatoire comme préalable aux demandes en vue d'obtenir l'adaptation du prix des loyers, le recouvrement des arriérés de loyers et l'expulsion.

Volgens mevrouw Nyssens vindt dat idee geen steun bij de vrederechters, die verdragingsmanoeuvres vrezen. De voorafgaande maatregel zal de procedures niet vereenvoudigen.

In het algemeen verslag over de armoede was de basisidee inzake woninghuur dat er een buitengerechtelijke schikkingsprocedure zou komen die voor de huurcommissies wordt gebracht. Waarom heeft men dan besloten de voorafgaandelijke verplichte poging tot schikking te integreren in de procedure die voor de vrederechter moet komen?

Het lijkt trouwens tegenstrijdig de poging tot schikking verplicht te maken, terwijl men weet dat de basisvoorwaarde voor het slagen van een verzoeningspoging is, dat beide partijen er vrijwillig aan deelnemen.

— Wat het gebruik betreft van de voertuigen die door de politie in beslag zijn genomen, heeft mevrouw Nyssens geen bezwaren ten gronde. Zij vraagt wel of er voldoende garanties zijn ingebouwd opdat dat gebruik geen praktische problemen veroorzaakt: wat gebeurt er als het bezit van het voertuig door een derde wordt betwist? Wordt die persoon dan ingelicht over het gebruik van het voertuig en kan hij zich hiertegen verzetten? Wat gebeurt er met de verzekering van het voertuig?

— Inzake de voogdij over niet-begeleide minderjarigen is mevrouw Nyssens tevreden dat een amendement op de programmawet de mogelijkheid schept om deze problematiek op te lossen. Zij stelt vast dat er nog veel uitvoeringsmaatregelen moeten komen om de wet effectief toepasbaar te maken: het organiseren van de Dienst Voogdij, het sluiten van samenwerkingsakkoorden met de gemeenschappen, ... Zij stelt voor een datum vast te leggen voor de inwerkingtreding van de wet, om de uitvoerende macht te dwingen deze maatregelen spoedig in de praktijk te brengen.

Wat zijn trouwens eigenlijk de garanties van onafhankelijkheid van de voogd ten opzichte van de Dienst Voogdij? Hoe staat dit wetsontwerp tegenover de wetgeving inzake de toegang tot het grondgebied? Op welk moment wordt de voogd aangewezen? Dient men te wachten tot de minderjarige de toelating krijgt om in België te verblijven vooraleer men een voogd kan aanstellen?

Spreekster stelt voorts ook vast dat de voogd en de Dienst Voogdij hierdoor verzocht worden de huidige rol van het OCMW over te nemen. Moet men hieruit afleiden dat het OCMW, eens de nieuwe wet van toepassing is, geen enkele rol meer zal spelen wat de verantwoordelijkheid inzake niet-begeleide minderjarigen betreft?

Mevrouw Nyssens betreurt ten slotte dat men de bespreking van het wetsontwerp niet gebruikt om te spreken over de sluiting van de gesloten centra.

Selon Mme Nyssens, cette option n'est pas soutenue par les juges de paix qui redoutent des démarches dilatoires. Ce préalable ne simplifiera pas les procédures.

Dans le rapport général sur la pauvreté, l'idée de départ était, en matière de logement, de prévoir une procédure de conciliation extra-judiciaire, devant des commissions locatives. Pourquoi avoir dès lors décidé d'intégrer cette conciliation obligatoire comme préalable à l'instance, devant le juge de paix?

Il semble par ailleurs quelque peu contradictoire d'imposer une conciliation lorsque l'on sait que la condition de base pour qu'une médiation aboutisse, c'est que les deux parties y adhèrent de manière volontaire.

— En ce qui concerne l'utilisation des véhicules saisis par la police, Mme Nyssens n'a pas d'objection de fond. Elle demande cependant si toutes les garanties sont prévues pour que cette utilisation n'occasionne pas de problèmes pratiques: que se passe-t-il si la propriété du véhicule est contestée par un tiers, sera-t-il averti de cette utilisation et pourra-t-il s'y opposer? Qu'en est-il enfin au niveau de l'assurance du véhicule?

— Sur la question de la tutelle des mineurs non accompagnés, Mme Nyssens se réjouit qu'un amendement à la loi-programme permette de faire aboutir une solution à cette problématique. Elle constate que de nombreuses mesures d'exécution devront encore être réalisées pour que la loi soit effectivement applicable: mise en place du Service des tutelles, conclusion d'accords de coopération avec les communautés... Elle propose de prévoir une date ultime d'entrée en vigueur de la loi pour forcer le pouvoir exécutif à diligenter la mise en place de ces mesures.

Sur le fond, quelles sont les garanties d'indépendance du tuteur par rapport au Service des tutelles? Par ailleurs, comment le projet s'articule-t-il avec la législation sur l'accès au territoire? À quel moment le tuteur est-il désigné? Faut-il attendre que le mineur soit autorisé à séjourner en Belgique avant de lui désigner un tuteur?

L'intervenante constate enfin que le tuteur et le service des tutelles sont appelés à reprendre le rôle qui incombe actuellement aux CPAS. Faut-il en déduire que les CPAS n'auront plus aucun rôle à jouer dans la prise en charge des mineurs non accompagnés une fois que la nouvelle loi sera entrée en vigueur?

Enfin, Mme Nyssens regrette que l'on ne profite pas de la discussion du projet pour aborder la question de la fermeture des centres fermés.

De heer de Clippele verbaast er zich over dat de regering een verplichte schikkingsprocedure wil invoeren inzake huurovereenkomsten, aangezien noch de vertegenwoordigers van de eigenaars, noch de vertegenwoordigers van de huurders hiervoor te vinden zijn. Spreker waarschuwt voor de mogelijke negatieve gevolgen van de maatregel. Zal het ontwerp de bescherming van de huurders niet verstevigen, door het uitstel voor de betaling van de huur te verlengen? Men is het in ons land zeker eens over het eerbiedigen van het recht op wonen. Echter, hoe meer rechten men toekent aan de huurders, hoe minder kandidaat-verhuurders men zal vinden, wat dan ook de huurprijzen zal doen stijgen.

Teveel bescherming kan de privé-markt in elkaar doen zakken, omdat de eigenaars niet meer onder een bepaalde prijs zullen willen verhuren.

Spreker vindt trouwens dat de tekst van het wetsontwerp overhaast is opgesteld. Wat dient er verstaan te worden onder het begrip «woninghuur», dat nergens gedefinieerd wordt?

Hij vraagt zich ook af of het wel nut heeft een schikkingsprocedure in te voeren met het oog op de invordering van achterstallige huurgelden. Het zou wel interessant zijn indien deze procedure werd ingevoerd voor de geschillen met betrekking tot de staat van de woning, maar dat is niet in het wetsontwerp opgenomen. Spreker vreest ten slotte dat deze procedure veel extra werk zal meebrengen voor de vrederechter, wiens rol zal zijn de partijen te verzoenen in geschillen die soms zeer weinig om het lijf hebben. Hij denkt hierbij bijvoorbeeld aan discussies over de indexering van de huur.

Wat de nieuwe publicatieprocedure van het *Belgisch Staatsblad* betreft, is de heer de Clippele in principe niet tegen het elektronisch ter beschikking stellen van deze documenten aan het publiek, via de internetsite. Hij is echter van mening dat men beter een onderscheid had gemaakt naargelang van de aard van de gepubliceerde informatie.

De uitgave op papier had behouden kunnen worden voor alle wetgevende en reglementerende teksten en de elektronische versie had bestemd kunnen zijn voor de overige informatie.

Mevrouw Kaçar verheugt zich erover dat het wetsontwerp de procedure tot minnelijke schikking verplicht maakt voor bepaalde geschillen inzake huurovereenkomsten. Wanneer conflicten door een schikking worden opgelost, leidt dat immers tot een oplossing die beter aanvaard wordt door de partijen.

Inzake de problematiek van de voogdij over niet-begeleide minderjarigen heeft spreekster vragen in verband met de financiering van de nieuwe regeling. Binnen welke termijn zal de nieuwe wet trouwens van toepassing zijn?

M. de Clippele s'étonne que le gouvernement souhaite imposer une procédure obligatoire de conciliation en matière de baux à loyer dans la mesure où ni les représentants des bailleurs ni ceux des preneurs n'y sont favorables. L'intervenant met en garde contre les effets pervers de la mesure. Le projet ne risque-t-il pas d'augmenter la protection des locataires en allongeant les délais de paiement des loyers? Le respect du droit au logement fait l'objet d'un consensus très large dans notre pays. Cependant, au plus on garantit de droits aux locataires, au moins il y aura de volontaires pour donner des biens en location et cela fera augmenter les prix des loyers.

Un excédent de protection risque de tuer le marché privé car les propriétaires n'accepteront plus de donner en location en dessous d'un certain seuil de prix.

L'intervenant pense par ailleurs que le texte du projet a été élaboré de manière précipitée. Que faut-il entendre par la notion de «location de logement» qui n'est définie nulle part?

De plus, il s'interroge sur l'opportunité de prévoir une procédure de conciliation dans l'hypothèse d'un recouvrement des arriérés de loyers. Par contre, il eût été intéressant de prévoir cette procédure pour les litiges concernant l'état du bien, mais ce n'est pas prévu dans le projet. Enfin, il craint que cette procédure engendre une surcharge de travail importante pour les justices de paix qui seront appelées à concilier les parties dans des discussions dont les enjeux sont parfois minimes. Il pense par exemple aux discussions qui sont liées à l'indexation du loyer.

En ce qui concerne la nouvelle procédure de publication au *Moniteur belge*, M. de Clippele n'a pas d'opposition de principe à l'idée selon laquelle les documents sont mis à la disposition du public sous forme électronique par l'intermédiaire du site internet. Il estime cependant qu'il eût été préférable d'opérer une distinction selon la nature des informations publiées.

L'édition papier aurait pu être maintenue pour tous les textes légaux et réglementaires et la voie électronique aurait pu être réservée pour toutes les autres informations.

Mme Kaçar se réjouit quant à elle que le projet rende la procédure de conciliation obligatoire pour certains litiges en matière de baux à loyer. En effet, une résolution des conflits par la conciliation permet d'aboutir à une solution mieux acceptée par les parties.

En ce qui concerne la problématique de la tutelle des mineurs non accompagnés, l'intervenante s'interroge sur le financement du nouveau régime. Par ailleurs, dans quel délai la nouvelle loi sera-t-elle opérationnelle?

Mevrouw de T' Serclaes vindt het vreemd dat een hervorming als deze inzake de voogdij over niet-begeleide minderjarigen in een programmawet wordt opgenomen.

Vanuit een pragmatisch standpunt zal deze techniek het wel mogelijk maken om een legaal kader te scheppen, zelfs indien er nog een aantal hindernissen uit de weg moeten worden geruimd vooraleer de hervorming op het terrein kan worden doorgevoerd.

Spreekster schaart zich inhoudelijk wel achter de algemene filosofie die aan de basis ligt van het voogdijstelsel, waarbij alle beslissingen inzake de minderjarige in eerste instantie diens belang in overweging moeten nemen.

De heer Mahoux wenst een paar verduidelijkingen over het gebruik van in beslag genomen voertuigen door de politie. Hoe zal dat systeem in de praktijk werken? Welke schadevergoeding zal de eigenaar krijgen wiens voertuig wordt gebruikt?

Het verheugt spreker dat er eindelijk een voogdijstelsel wordt uitgewerkt dat de uiterst kwetsbare niet-begeleide minderjarigen beschermt. Hij vraagt zich wel af hoe de taken verdeeld zullen worden tussen de voogd en het OCMW, dat bevoegd is voor sociale bijstand. Het ontwerp bevat trouwens geen bepalingen over de financiering van dat voogdijstelsel. Hoe zal die financiering gebeuren en hoe zullen de voogden worden vergoed?

De heer Dubié vraagt of aan een oplossing gedacht is voor mensen die geen toegang hebben tot internet, nu de nieuwe procedure voor publicatie van het Belgisch Staatsblad van kracht wordt.

De heer Vandenberghe herinnert aan de fundamentele kritiek die in de commissie voor de Sociale Aangelegenheden werd geuit op deze programmawet. Het is onaanvaardbaar dat de Senaat maar een week de tijd krijgt om een programmawet van meer dan vijfhonderd artikelen te bespreken en erover te stemmen, om nog maar te zwijgen van alle andere wetsontwerpen die er politiek gezien mee verbonden zijn.

Spreker stelt meer bepaald vast dat de punten in verband met Justitie die in de programmawet zijn ingevoegd, daar eigenlijk niet thuishoren. Het zijn immers bepalingen die geenszins budgettaire beslissingen van de regering uitvoeren.

De nieuwe procedure voor de publicatie van het *Belgisch Staatsblad* wordt door de regering voorgesteld als een besparingsmaatregel. Spreker verwijst naar een recent artikel uit de *«Financieel Economische Tijd»*, waaruit blijkt dat de Staat jaarlijks 10 miljoen euro verdient aan het Staatsblad. Het is dus helemaal niet zeker dat de aangekondigde besparing er ook werkelijk komt.

Mme de T' Serclaes trouve curieux qu'une réforme telle que la tutelle des mineurs non accompagnés soit intégrée dans une loi-programme.

Cependant, de manière pragmatique, cette technique permettra de créer enfin un cadre légal même si certains obstacles devront encore être franchis avant que la réforme se concrétise sur le terrain.

Sur le fond, l'intervenante se rallie à la philosophie générale du régime de tutelle qui considère que l'intérêt du mineur est la considération primordiale dans toute décision le concernant.

M. Mahoux demande des précisions sur l'utilisation de véhicules saisis par la police. Comment ce système va-t-il fonctionner dans la pratique? Quelle est l'indemnisation prévue en faveur du propriétaire dont on utilise le véhicule?

En ce qui concerne les mineurs non accompagnés, l'orateur se réjouit que l'on puisse enfin instaurer un régime de tutelle protégeant ces personnes particulièrement vulnérables. Il demande cependant comment se répartiront les tâches entre le tuteur et le CPAS qui est compétent pour l'aide sociale. Par ailleurs, le projet ne prévoit rien concernant le financement de ce régime de tutelle: comment le service des tutelles sera-t-il financé? Comment va-t-on rémunérer les tuteurs?

M. Dubié demande si une solution est prévue en ce qui concerne la nouvelle procédure de publication au *Moniteur belge* pour les personnes qui n'ont pas d'accès à l'internet.

M. Vandenberghe rappelle la critique fondamentale qu'il a déjà développée en commission des Affaires sociales sur le projet de loi-programme à l'examen. Il n'est pas acceptable que le Sénat doive examiner et voter une loi-programme de plus de cinq cents articles en une semaine et ce, sans compter l'examen d'autres projets de loi qui y sont politiquement liés.

Plus spécifiquement, en ce qui concerne les points Justice qui ont été insérés dans la loi-programme, l'orateur constate qu'il n'y sont pas à leur place car ces dispositions n'exécutent nullement des décisions budgétaires prises par le gouvernement.

Sur le fond, la nouvelle procédure de publication au *Moniteur belge* est présentée par le gouvernement comme une mesure d'économie. L'intervenant se réfère à un article publié récemment dans le *«Financieel Economische Tijd»* selon lequel le *Moniteur belge* rapporte 10 millions d'euros par an à l'État. Dès lors, il n'est pas du tout certain que l'économie annoncée soit effectivement réalisée.

Bovendien betwijfelt de heer Vandenberghe of de nieuwe procedure voor de publicatie dezelfde waarborgen inzake rechtszekerheid biedt.

Ten slotte wenst spreker gebruik te maken van deze besprekingen om het debat te openen over een aantal belangrijke hervormingen waarover de regering in gebreke blijft en haar beloften niet nakomt. Hij denkt bijvoorbeeld aan de wijzigingen in de naturalisatiewetgeving.

Mevrouw Nyssens vraagt of de nieuwe procedure voor de publicatie van het *Belgisch Staatsblad* geen problemen gaat veroorzaken voor de burger. Voor heel wat administratieve aangelegenheden moet de burger immers bewijzen dat een akte verschenen is in het Staatsblad. Zij denkt bijvoorbeeld aan de nieuwe wet op de VZW's, waarin voor heel wat akten en stukken bepaald wordt dat zij bekendgemaakt moeten worden in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*. Hoe kunnen burgers bewijzen dat zij aan die voorwaarde hebben voldaan?

## B. Antwoorden

De minister begrijpt de traditionele opmerkingen over de wetgevingstechniek van de programmawet die als vergaarbak wordt gebruikt om uiteenlopende bepalingen op zeer korte tijd te doen goedkeuren. Spreker vindt dat de wetgever een procedure en voorwaarden moet vaststellen aangaande het gebruik van de techniek van de programmawet. Hij meent dat reeds in het verleden in deze wetten bepalingen zijn opgenomen die strikt gezien geen verband hielden met de uitvoering van begrotingsbeslissingen.

### *Huurovereenkomsten en minnelijke schikking*

De minister herinnert aan de voorgeschiedenis van de procedure voorgesteld in artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek. De minister belast met de maatschappelijke integratie had eerst een veel drastischer voorstel gedaan, waarbij een verplichte poging tot minnelijke schikking voor een huurcommissie werd gevoerd. De regering heeft de voorkeur gegeven aan een verplichte poging tot minnelijke schikking met betrekking tot drie types van huurgeschillen. Dit is een welbewuste keuze omdat sinds 1975 verschillende tijdelijke wetten inzake huurovereenkomsten de efficiëntie van de procedure van minnelijke schikking hebben aangetoond. De vrederechters zijn er overigens veel meer op gericht om vrede te stichten dan recht te spreken. Zij zijn bij uitstek geschikt om de rol van bemiddelaar te spelen, aangezien ze zeer dicht bij de rechtzoekende staan. Ten slotte heeft de regering bij de invoering van een procedure die de zwakste, namelijk de huurder, beschermt, ook rekening gehouden met de bekrachtiging in de Grondwet van het recht op een behoorlijke huisvesting.

Par ailleurs, M. Vandenberghe doute que la nouvelle procédure de publication offre les mêmes garanties de sécurité juridique.

Enfin, l'intervenant souhaite mettre les débats à profit pour entamer la discussion sur une série de réformes importantes sur lesquelles le gouvernement reste en défaut de réaliser ses promesses. Il pense par exemple aux modifications à apporter sur la loi en matière de naturalisation.

Mme Nyssens demande si la nouvelle procédure de publication au *Moniteur belge* ne va pas poser des problèmes aux citoyens qui doivent, pour toute une série de démarches administratives, apporter la preuve de la publication d'un acte au *Moniteur belge*. Elle pense par exemple à la nouvelle loi sur les ASBL qui prévoit la publication de nombreux actes et documents aux annexes du *Moniteur belge*. Comment les citoyens pourront-ils apporter la preuve qu'ils ont satisfait à l'obligation de publication?

## B. Réponses

Le ministre comprend les remarques classiques formulées sur la technique législative de la loi-programme «fourre-tout» utilisée pour faire adopter dans des délais très courts, des textes disparates. L'intervenant pense qu'il appartient au législateur de définir une procédure et d'arrêter les conditions dans lesquelles la technique de la loi-programme peut être utilisée. Il estime cependant que dans le passé déjà, ce type de législation contenait des dispositions qui n'étaient pas strictement liées à l'exécution de décisions budgétaires.

### *Baux à loyer et conciliation*

Le ministre rappelle les antécédents de la procédure proposée à l'article 1344septies du Code judiciaire. Le ministre chargé de l'intégration sociale avait, initialement, formulé une proposition qui allait beaucoup plus loin et qui visait à instaurer une procédure de conciliation obligatoire devant une commission locative. Le gouvernement n'a pas souhaité retenir cette option mais a préféré une procédure de conciliation obligatoire devant le juge de paix dans trois hypothèses de contentieux locatif. Il s'agit d'un choix délibéré dans la mesure où, depuis 1975, plusieurs lois temporaires en matière de baux à loyer ont démontré l'efficacité de cette procédure de conciliation. Par ailleurs, les juges de paix sont très soucieux d'assurer la paix plutôt que de juger. Ils sont les mieux placés pour assumer ce rôle de médiateur car ils sont proches de leurs justiciables. Enfin, la consécration dans la Constitution du droit à un logement décent est également un élément que le gouvernement a pris en compte lors de l'élaboration d'une procédure visant à protéger la partie la plus faible, à savoir le locataire.



Met betrekking tot de opmerkingen aangaande het tijdverlies dat de minnelijke schikking zou veroorzaken, antwoordt spreker dat men de impact ervan niet moet overdrijven. Als de minnelijke schikking niet wordt bereikt, kan de benadeelde partij de geschilfase doen starten door een verzoekschrift in te dienen.

Spreker verwierpt ook het argument van de kostprijs van de procedure, die verzaamd zou worden doordat zowel voor de fase van de minnelijke schikking als voor de geschilfase erelonen moeten worden betaald. Men moet er immers rekening mee houden dat de vrederechter de partijen vaak tot een minnelijke schikking kan brengen, zodat hun geschil sneller opgelost is en zij geld besparen.

Met betrekking tot de vraag of het wel wenselijk is een verplichte poging tot minnelijke schikking op te leggen in verband met geschillen inzake de indexatie of de invordering van huurgelden, antwoordt de minister dat de vrederechter voor veel evenwichtiger oplossingen kan zorgen omdat de partijen bij hem de dialoog moeten kunnen aangaan. In de praktijk wordt een vruchteloze ingebrekestelling vaak snel gevolgd door een dagvaarding, zonder dat de partijen contact met elkaar hebben gehad.

Wat het concept «huur van woningen» betreft, antwoordt spreker dat het ontworpen artikel 1344septies van het Gerechtelijk Wetboek betrekking heeft op huurovereenkomsten aangaande de hoofdverblijfplaats van de huurder.

#### *Gebruik van in beslag genomen voertuigen door de politie*

De minister merkt op dat iedere persoon die beweert de eigenaar te zijn van het in beslag genomen voertuig binnen een maand na de beslissing van inbeslagneming derdenverzet kan aantekenen. Uit de praktijkervaring met de sedert de wet-Franchimont ingevoerde procedure van strafrechtelijk kortgeding, blijkt dat de belanghebbenden snel handelen om hun rechten te doen gelden. Spreker wijst er wel op dat er geen rechtsmiddel openstaat tegen de beslissing van de procureur des Konings om het voertuig ter beschikking te stellen van de federale politie.

De politiediensten moeten het voertuig als een goed huisvader gebruiken en alle nodige maatregelen treffen opdat het voertuig niet in waarde daalt. Totnogtoe staat een in beslag genomen voertuig vaak jaren stil en heeft het een groot deel van zijn waarde verloren als het wordt teruggegeven. De voorgestelde procedure is van toepassing op voertuigen die in beslag genomen zijn door het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring. Het Parlement behandelt momenteel een wetsontwerp terzake.

Natuurlijk moeten de voertuigen verzekerd zijn. Deze kosten zullen gedragen worden door de politie-

En ce qui concerne les remarques relatives à la perte de temps suscitée par cette conciliation, l'intervenant estime que l'on ne peut en exagérer l'incidence. En effet, si aucune conciliation n'a pu être atteinte, la partie lésée peut immédiatement lancer la phase contentieuse par le dépôt d'une requête.

L'argument du coût de la procédure, qui serait alourdi par le fait que des honoraires seront dus au conseil tant pour la phase de conciliation que pour la procédure contentieuse, ne peut, selon l'orateur, être retenu. Il faut en effet également tenir compte des nombreuses hypothèses dans lesquelles le juge de paix pourra concilier les parties, ce qui aboutira à une économie pour les parties dont le litige est résolu plus rapidement.

En réponse à la remarque concernant l'opportunité d'imposer la conciliation à des litiges en matière d'indexation ou de recouvrement des loyers, le ministre répond que l'intervention du juge de paix permet d'aboutir à des solutions beaucoup plus équilibrées car elle permet l'amorce d'un dialogue entre les parties alors que la pratique montre que très souvent une assignation est lancée après une mise en demeure infructueuse, sans qu'il y ait eu de contacts entre les parties.

Enfin, en ce qui concerne la notion de location de logement, l'intervenant répond que l'article 1344septies en projet du Code judiciaire, vise les baux relatifs à la résidence principale du preneur.

#### *Utilisation par la police des véhicules saisis*

Le ministre fait remarquer qu'une procédure de tierce opposition est ouverte à la personne qui prétend être propriétaire du véhicule saisi, dans un délai d'un mois à dater de la décision de saisie. L'expérience de la procédure en référé en matière pénale, prévue depuis la loi Franchimont, montre que les personnes intéressées interviennent rapidement pour faire valoir leurs droits. L'intervenant rappelle qu'il n'y a par contre, aucun recours possible contre la décision du procureur du Roi de mettre le véhicule à disposition de la police fédérale.

Il signale ensuite que les services de police doivent utiliser le véhicule en bon père de famille et doivent prendre les mesures nécessaires pour que le véhicule ne perde pas de sa valeur. Actuellement, lorsqu'un véhicule est saisi, il est souvent immobilisé pendant plusieurs années et a perdu une grande partie de sa valeur au moment où il est restitué. La procédure proposée s'applique à des véhicules saisis par l'Office central pour la saisie et la confiscation qui fait l'objet d'un projet de loi actuellement pendant au Parlement.

Sur la question de l'assurance, le ministre répond que les véhicules doivent bien évidemment être assu-

diensten die het voertuig gebruiken. In onze buurlanden wordt een soortgelijk systeem met succes toegepast. Het blijkt dus dat dit ontwerp perfect kan worden uitgevoerd om een betere strijd te voeren tegen de georganiseerde criminaliteit.

#### *Publicatieprocedure in het Belgisch Staatsblad*

Volgens de minister zal de nieuwe publicatieprocedure in het *Belgisch Staatsblad* wel degelijk een aanzienlijke besparing opleveren voor de Staat. Hij wijst erop dat het drukken en distribueren van het Staatsblad veel geld kost. Spreker verwijst naar de aanzienlijke post die ieder jaar op de begroting wordt voorzien voor de aankoop van papier om het Staatsblad op te drukken. Bovendien stammen de drukpersen uit de jaren zestig en zijn er serieuze investeringen nodig om de installatie te moderniseren.

De minister is het niet eens met de stelling dat de nieuwe procedure minder rechtszekerheid biedt. De rechtszekerheid is volledig gegarandeerd omdat de gegevens die in elektronische vorm ter beschikking worden gesteld, exact gelijk moeten zijn aan de op papier gedrukte versie van het *Belgische Staatsblad*.

De minister begrijpt dat mensen die gewend waren de teksten op papier te raadplegen, tijd zullen nodig hebben om zich aan te passen aan deze hervorming. Volgens hem heeft de jongere generatie echter al wel de gewoonte om informatie in elektronische vorm op te zoeken en te raadplegen.

Met betrekking tot de afgifte van excerpten en kopieën van akten merkt spreker op dat de diensten van het *Staatsblad* binnen 24 uur een verzoek om een gewaarmerkte kopie van een akte of document kunnen inwilligen. Mensen die geen informatica ter beschikking hebben om toegang te krijgen tot de elektronische informatie, kunnen op dezelfde manier aan de teksten komen.

#### *Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen*

Volgens de minister is de uiterste datum van 1 september 2003 realistisch. Meteen na de goedkeuring van het ontwerp zal de dienst Justitie de nodige voorbereidende werken aanvatten om de wet uit te voeren. Uit contacten die spreker gehad heeft met de minister van Sociale Zaken blijkt dat de onderhandelingen met de gemeenschappen, die reeds zijn opgestart, spoedig tot resultaten zouden moeten leiden, ook over de verdeling van de kosten tussen het federale niveau en de gemeenschappen.

rés. Ces frais sont pris en charge par les services de police qui utilisent le véhicule. Par ailleurs, un système comparable est appliqué avec succès dans les pays voisins, ce qui confirme que ce projet peut être mis en place sans problèmes pour lutter plus efficacement contre la grande criminalité.

#### *Procédure de publication au Moniteur belge*

Selon le ministre, la nouvelle procédure de publication au *Moniteur belge* représentera bien une économie substantielle pour le budget de l'État. Il rappelle que l'impression du *Moniteur* et sa distribution sont des opérations fort onéreuses. L'orateur renvoie au poste considérable qui est prévu chaque année au budget pour l'achat du papier nécessaire à l'impression du *Moniteur*. Par ailleurs, les rotatives qui sont utilisées à cet effet datent des années soixante et de gros investissements seraient nécessaires pour moderniser l'installation.

En ce qui concerne la remarque concernant la moindre sécurité juridique qui serait offerte par la nouvelle procédure, l'intervenant ne partage pas cette analyse. La sécurité juridique est parfaitement garantie car les données mises à disposition sous forme électronique doivent être rigoureusement identiques à la version imprimée sur support papier du *Moniteur belge*.

Le ministre comprend que cette réforme nécessitera un délai d'adaptation dans le chef des personnes qui ont été habituées à consulter les textes sur support papier. Il pense cependant que les jeunes générations ont déjà développé d'autres habitudes dans la recherche et la consultation de l'information sous forme électronique.

En réponse à la question sur la délivrance d'extraits et de copies d'actes, l'intervenant fait remarquer que les services du *Moniteur* délivreront, dans les 24 heures de la demande, une copie conforme et authentifiée de l'acte ou du document. C'est également cette procédure qui est ouverte pour les personnes qui ne disposent pas d'outils informatiques pour accéder aux informations électroniques.

#### *Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés*

Le ministre estime que la date buttoir du 1<sup>er</sup> septembre 2003 est réaliste. Dès que le projet aura été adopté, l'administration de la Justice entamera les préparatifs nécessaires à l'exécution de la loi. Des contacts qu'il a eus avec le ministre chargé de l'Intégration sociale, il apparaît que les négociations avec les communautés, qui ont déjà démarré, devraient pouvoir aboutir rapidement, y compris sur la question de la répartition des coûts entre le niveau fédéral et les communautés.

Wellicht zullen veel van de mensen die worden aangewezen als voogd, advocaat zijn of mensen die beroepsbekwaamheden hebben inzake de begeleiding van minderjarigen, zoals bijvoorbeeld maatschappelijk werkers.

Om de onafhankelijkheid van de voogd ten opzichte van de Dienst voogdij te waarborgen is er alleen een organisatieverband tussen de voogd en de dienst. Het ontwerp bepaalt overigens dat de voogd verantwoordelijk is aan de vrederechter overeenkomstig de filosofie van de algemene voogdijregeling.

De voogd wordt onmiddellijk aangewezen zonder dat al duidelijk is of de niet-begeleide minderjarige al dan niet asiel zal vragen. De bepalingen van de wet van 15 december 1980 over de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen blijven ten volle van toepassing. De voogd kan vanzelfsprekend de minderjarige vertegenwoordigen in het kader van elke administratieve of gerechtelijke procedure inzonderheid in een asielprocedure.

In verband met de verenigbaarheid van de voogdijregeling en de rol van het OCMW antwoordt de minister dat de OCMW's hun eigen rol blijven spelen. De voogd treedt op op het niveau van de coördinatie met de bevoegde overheid instanties onder meer op het gebied van de opvang en de huisvesting.

Wat de financiering betreft maakt de minister een onderscheid tussen de kostprijs van de Dienst voogdij die ten laste is van de begroting van Justitie in het kader van de huidige middelen en de kostprijs van de voogdij. Die laatste post zal voor de niet-begeleide minderjarige asielzoekers opgevoerd worden op de federale begroting van maatschappelijke integratie. Voor de andere gevallen waarvoor de gemeenschappen bevoegd zijn, is die post ten laste van de betrokken gemeenschap. Op het einde van de voogdij wordt een afrekening gemaakt waarbij de voogd verantwoordelijk is aan de vrederechter.

#### IV. BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Titel V — Hoofdstuk 1 — Rechtspleging van verplichte poging tot minnelijke schikking inzake de aanpassing van de huurprijs of inzake de invordering van achterstallige huurgelden of inzake de uithuiszetting

##### Artikel 375

Mevrouw Nyssens dient amendement nr. 24 (JUS 001, stuk Senaat nr. 2-1390/2) dat ertoe strekt artikel 375 van het ontwerp te doen vervallen. Volgens de indiener zijn noch de vertegenwoordigers van de huurders, noch de vertegenwoordigers van de eige-

En ce qui concerne les catégories de personnes qui pourront être désignées en qualité de tuteur, il est probable que de nombreux tuteurs seront des avocats ou des candidats ayant des compétences professionnelles en matière d'encadrement des mineurs, tels des assistants sociaux.

Pour garantir l'indépendance du tuteur par rapport au Service des tutelles, il n'y a qu'un lien organisationnel entre le tuteur et le service. Le projet prévoit d'ailleurs que le tuteur rende des comptes au juge de paix, conformément à la philosophie du régime général de la tutelle.

La désignation du tuteur se fait immédiatement, indépendamment de la question de savoir si le mineur non accompagné demandera l'asile ou non. Les dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers demeurent pleinement d'application. Le tuteur pourra bien entendu représenter le mineur dans le cadre de toute procédure administrative ou judiciaire, notamment dans une procédure de demande d'asile.

En ce qui concerne l'articulation du régime de tutelle avec le rôle du CPAS, le ministre répond que les CPAS gardent leur fonction propre. Le tuteur a un rôle à jouer au niveau de la coordination avec les autorités compétentes notamment en matière d'accueil et d'hébergement.

Sur la question du financement, le ministre distingue entre le coût du Service des tutelles, qui est à charge du budget de la Justice dans le cadre des moyens actuels et le coût de la tutelle. Ce dernier poste sera pris en charge par le budget fédéral de l'Intégration sociale pour les mineurs non accompagnés demandeurs d'asile. Pour les autres cas, qui ressortent de la compétence des communautés, ce poste est à charge de la communauté concernée. Un décompte sera établi en fin de tutelle, le tuteur devant présenter ses comptes au juge de paix.

#### IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Titre V — Chapitre 1<sup>er</sup> — Procédure rendant obligatoire une tentative de conciliation concernant l'adaptation du prix des loyers, le recouvrement des arriérés de loyers et l'expulsion

##### Article 375

Mme Nyssens dépose l'amendement n° 24 (JUS 001, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à supprimer l'article 375 du projet. Selon l'auteur, ni les représentants des locataires, ni ceux des propriétaires ne soutiennent l'idée d'une conciliation obligatoire en

naars voorstander van een verplichte minnelijke schikking bij huurproblemen. Deze rechtspleging dreigt tot een overbelasting van de vredegerichten te leiden. Bovendien is het nu reeds mogelijk een poging tot minnelijke schikking te doen zonder dat die verplicht is. Daarom vindt spreekster de voorgestelde wijziging overbodig en niet wenselijk.

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 296 (JUS 008, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat hetzelfde doel heeft als amendement nr. 24 (JUS 001, stuk Senaat nr. 2-1390/2 van mevrouw Nyssens).

De indiener herinnert eraan dat de jongste jaren een aantal wetsbepalingen werden goedgekeurd ter verbetering van de rechtsbescherming van de huurder. Zo kan bijvoorbeeld de huurder in de winter niet meer uit zijn hoofdverblijfplaats worden gezet. Spreker vraagt of een objectieve evaluatie heeft aangetoond dat nieuwe beschermingsmaatregelen nodig zijn teneinde de bestaande ontoereikende teksten aan te vullen.

De minister merkt op dat de verplichte poging tot minnelijke schikking beperkt is tot drie gevallen: de aanpassing van de huur, de invordering van achterstallige huurgelden of de uithuiszetting van de huurder. Het gevaar voor overbelasting van de vredegerichten is derhalve beperkt te meer daar deze rechtspleging het mogelijk zal maken tal van geschillen te voorkomen. Hij verwijst eveneens naar artikel 23 van de Grondwet dat het recht op een behoorlijke huisvesting garandeert. Daarenboven heeft de verplichte minnelijke schikking reeds haar nut bewezen in het verleden aangezien ze was opgenomen in verschillende tijdelijke wetten inzake huur en de vredegerichten hiervan dankbaar gebruik hebben gemaakt. Spreker vraagt derhalve de amendementen te verwerpen.

Mevrouw Nyssens vraagt of de overbelasting van de vredegerichten veroorzaakt wordt door huurgeschillen. Als de regering zoveel heil ziet in de verplichte minnelijke schikking, waarom dan ook niet de geschillen beogen die statistisch gezien veeleer de werklast verhogen van de rechtbanken van eerste aanleg waar de achterstand het grootst is.

De minister antwoordt dat de huurgeschillen verantwoordelijk zijn voor een groot deel van de werklast van de vredegerichten. Hij verheugt zich erover dat er bij die gerechten geen achterstand is. De praktijk leert evenwel dat geschillen voor de rechter worden gebracht zonder dat de partijen geprobeerd hebben om via dialoog een oplossing te bereiken. In de drie gevallen waarin artikel 1344*septies* van het ontwerp voorziet, kunnen die geschillen echter uitmonden in zeer pijnlijke sociale toestanden. Spreker meent dat de nieuwe procedure in die omstandigheden ten volle verantwoord is.

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 297 (JUS 009, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat een subsi-

dière de bail à loyer. Cette procédure risque d'encombrer les justices de paix. Par ailleurs, une procédure facultative de conciliation est déjà possible. Pour toutes ces raisons, l'intervenante estime que la modification proposée est superflue et non souhaitable.

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 296 (JUS 008, doc. Sénat n° 2-1390/2) ayant le même objet que l'amendement n° 24 (JUS 001, doc. Sénat n° 2-1390/2 de Mme Nyssens).

L'auteur rappelle que toute une série de dispositions légales améliorant la protection juridique du locataire ont été prises au cours des dernières années. Ainsi, par exemple, l'expulsion du locataire de sa résidence principale n'est plus possible en hiver. L'intervenant demande si une évaluation objective a démontré la nécessité de prendre de nouvelles mesures de protection pour pallier l'insuffisance des textes existants.

Le ministre fait remarquer que la procédure obligatoire de conciliation est limitée à trois hypothèses: l'adaptation du loyer, le recouvrement des arriérés ou l'expulsion du locataire. Le risque d'encombrement des justices de paix est dès lors limité d'autant que cette procédure permettra d'éviter des procédures contentieuses. Il se réfère également à l'article 23 de la Constitution qui garantit le droit à un logement décent. Par ailleurs, la conciliation obligatoire a déjà prouvé son utilité pratique dans le passé puisqu'elle était prévue dans plusieurs lois temporaires en matière de bail à loyer et les juges de paix en ont fait un usage remarquable. L'intervenant demande dès lors de rejeter ces amendements.

Mme Nyssens demande si les litiges relatifs aux baux sont ceux qui encombrant les justices de paix. Pourquoi, si le gouvernement croit autant aux vertus de la conciliation obligatoire, ne pas viser des contentieux qui, statistiquement, encombrant plus les juridictions de première instance devant lesquelles l'arriéré est le plus important.

Le ministre répond que le contentieux en matière de bail à loyer représente un volume assez considérable d'affaires devant les justices de paix. Il se réjouit qu'il n'y ait pas d'arriéré devant ces juridictions. Cependant, la pratique démontre que les procédures contentieuses sont lancées sans que les parties aient cherché à dialoguer. Or, dans les trois hypothèses d'application de l'article 1344*septies* en projet, ces litiges peuvent aboutir à des situations sociales très pénibles. Dans ces conditions, l'orateur estime que la nouvelle procédure est pleinement justifiée.

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 297 (JUS 009, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à son

diair amendement is op zijn amendement nr. 296 (JUS 008). De indiener meent dat er geen reden is om de procedure inzake verplichte minnelijke schikking te beperken tot de drie gevallen waarin het voorgestelde artikel 1344*septies* van het Gerechtelijk Wetboek voorziet.

Mevrouw Nyssens dient het subsidiair amendement nr. 26 (JUS 003, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat ertoe strekt het toepassingsgebied van het voorgestelde artikel 1344*septies* van het Gerechtelijk Wetboek te verduidelijken. Zij meent dat het begrip «huur van woningen» noch gebruikelijk is in het recht, noch duidelijk wat de draagwijdte ervan betreft. Het zou verkieselijk zijn dit begrip te vervangen door de woorden «huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder».

De minister antwoordt dat het begrip «huur van woningen» steunt op het begrip «recht op een behoorlijke huisvesting» bedoeld in artikel 23 van de Grondwet. Volgens spreker heeft het begrip huur van woningen betrekking op huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder.

Mevrouw Nyssens dient vervolgens amendement nr. 27 in (JUS 004, subsidiair amendement op amendement nr. 24, JUS 001, stuk Senaat nr. 2-1390/2) dat ertoe strekt de termijn te bepalen binnen welke de verplichte poging tot minnelijke schikking tot stand moet komen. Wordt binnen die termijn geen minnelijke schikking getroffen, dan kan de verzoeker zijn vordering ten gronde voor de rechter brengen. De indienster wil voorkomen dat partijen de rechtspleging inzake minnelijke schikking willen laten aanslepen. Dat zou immers haaks staan op de doelstellingen van het ontwerp.

De heer de Clippele dient amendement nr. 30 in (JUS 007, stuk Senaat nr. 2-1390/2), dat ertoe strekt de maximumtermijn voor de minnelijke schikking te bepalen.

De minister antwoordt dat artikel 732 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de vrederechter na een verzoek tot minnelijke schikking de partijen oproept om binnen de gewone termijn van dagvaarding te verschijnen op dag en uur door hem bepaald. In de praktijk bedraagt die termijn gewoonlijk 15 dagen. Amendementen nr. 27 en 30 (JUS nr. 4 et JUS nr. 007) zijn derhalve overbodig.

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 297 (JUS 010, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat een subsidiair amendement is op dient zijn amendement nr. 296 (JUS 008) dat ertoe strekt te garanderen dat de rechtspleging inzake minnelijke schikking de rechtspleging ten gronde niet vertraagt. De heer Vandenberghe stelt voor dat de eisende partij na een

amendement principal n° 296 (JUS 008). L'auteur estime, si l'on opte pour une procédure de conciliation obligatoire, qu'il n'y a pas de raisons de limiter celle-ci aux trois hypothèses visées dans l'article 1344*septies* proposé du Code judiciaire.

À titre subsidiaire, Mme Nyssens dépose l'amendement n° 26 (JUS 003, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à préciser le champ d'application de l'article 1344*septies* proposé du Code judiciaire. L'auteur estime que la notion de «location de logement» n'est ni usuelle en droit, ni claire au niveau de sa portée. Il serait préférable de la remplacer par la notion de «baux relatifs à la résidence principale du preneur».

Le ministre répond que la notion de «location de logement» s'inspire de la notion de «droit à un logement décent» visée à l'article 23 de la Constitution. Selon l'intervenant, la notion de location de logement vise les baux relatifs à la résidence principale du preneur.

Mme Nyssens dépose ensuite l'amendement n° 27 (JUS 004, subsidiaire à l'amendement n° 24, JUS 001, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à préciser le délai endéans lequel la procédure de conciliation doit aboutir. À défaut de conciliation durant ce délai, le demandeur pourra entamer la procédure contentieuse. L'auteur veut éviter que les parties puissent faire traîner la procédure de conciliation, ce qui serait contraire aux objectifs du projet.

M. de Clippele dépose l'amendement n° 30 (JUS 007, doc. Sénat n° 2-1390/2), visant également à préciser le délai maximal pour la conciliation.

Le ministre répond que l'article 732 du Code judiciaire précise qu'à la suite d'une demande de conciliation, le juge de paix convoque les parties dans le délai ordinaire des citations aux jours et heures qu'il fixe. Dans la pratique, le délai est généralement de quinze jours. Les amendements n<sup>os</sup> 27 et 30 (JUS n° 4 et JUS n° 007) sont dès lors superflus.

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 297 (JUS 010, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à son amendement principal n° 296 (JUS 008) et qui vise à garantir que la procédure de conciliation ne retarde pas la procédure contentieuse. M. Vandenberghe propose que la partie demanderesse puisse, à l'issue d'une tentative de conciliation infructueuse, lancer

vruchteloze poging tot minnelijke schikking onmiddellijk de vordering ten gronde aan de rechter kan voorleggen zonder daartoe een nieuw verzoekschrift te moeten indienen.

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 297 (JUS 011, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in, dat een subsidiair amendement is op zijn amendement nr. 296 (JUS 008) dat ertoe strekt het laatste zinsdeel van het vierde lid van het voorgestelde artikel 1344<sup>septies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek te doen vervallen.

#### Artikel 376

Mevrouw Nyssens dient amendement nr. 25 (JUS 002, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat ertoe strekt artikel 376 van het ontwerp te doen vervallen. De indiener verwijst naar de bespreking van amendement nr. 24 (JUS 001).

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 298 (JUS 012, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat hetzelfde doel heeft als amendement nr. 25 (JUS 002, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van mevrouw Nyssens.

*Titel V — Hoofdstuk 2 — Uitbreiding van de toepassing van de regels betreffende de huurovereenkomsten met betrekking tot de hoofdverblijfplaats van de huurder in het bijzonder*

#### Artikelen 377-378

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 299 (JUS-013, stuk Senaat, nr. 2-1390/2) in, dat ertoe strekt de bepaling van artikel 377 te doen vervallen.

Het voorgestelde artikel voegt in wezen niets toe aan de definitie van woning in artikel 1, § 1, eerste lid van de Woninghuurwet, zoals zij door de rechtspraak wordt geïnterpreteerd. Zij dreigt bovendien een omgekeerd effect te hebben en de interpretatieruimte van de rechters te beperken, om geval per geval na te gaan of er sprake is van een woning in de zin van de Woninghuurwet.

De indiener hekelt de juridisch onnauwkeurige formulering van de voorgestelde § 1. Deze stelt dat een woning elk roerend of onroerend goed is dat tot hoofdverblijfplaats van de huurder is bestemd. Het is echter de evidentie zelf dat een woning een onroerend goed is, en geen roerend goed. Een woning is steeds onroerend (artikel 516 BW, en volgende), ook al is ze verplaatsbaar. De rechtspraak vereist niet dat de woning in de grond is ingemetseld om als onroerend te worden beschouwd. Het feit dat men een woning nu ook als roerend goed kan bestempelen, kan gevolgen hebben op het vlak van het bewijs van de eigendom. Voor roerende goederen geldt het bezit immers als titel. Betekent dit dat de vervreemding van de

immédiatement la procédure contentieuse sans devoir déposer de nouvelle requête à cet effet.

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 297 (JUS 011, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à son amendement principal n° 296 (JUS 008) visant à supprimer le dernier membre de phrase à l'article 1344<sup>septies</sup>, alinéa 4, proposé du Code judiciaire.

#### Article 376

Mme Nyssens dépose l'amendement n° 25 (JUS 002, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à supprimer l'article 376 du projet. L'auteur renvoie à la discussion de l'amendement n° 24 (JUS 001).

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 298 (JUS 012, doc. Sénat n° 2-1390/2) ayant le même objet que l'amendement n° 25 (JUS 002, doc. Sénat n° 2-1390/2) de Mme Nyssens).

*Titre V — Chapitre 2 — Élargissement de l'application des règles particulières aux baux relatifs à la résidence principale du preneur*

#### Articles 377-378

M. Vandenberghe dépose un amendement n° 299 (JUS 013, doc. Sénat, n° 2-1390/2), qui vise à supprimer la disposition de l'article 377.

L'article proposé n'ajoute en réalité rien à la définition du logement qui figure à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les baux à loyer, telle qu'interprétée par la jurisprudence. Elle risque d'avoir l'effet inverse et de limiter la marge d'interprétation des juges, qui peuvent décider au cas par cas si le logement en est un au sens de la loi sur les baux à loyer.

L'intervenant dénonce la mauvaise formulation juridique du § 1<sup>er</sup> proposé. Celui-ci dispose qu'un logement est un bien meuble ou immeuble ou une partie de celui-ci qui est destiné à la résidence principale du locataire. Il est toutefois évident qu'un logement est un bien immeuble, et non un bien meuble. Un logement est toujours un immeuble (article 516 CC et suivants), même s'il peut être déplacé. La jurisprudence ne requiert pas que le logement soit scellé dans le sol pour être considéré comme un bien immeuble. La possibilité de qualifier un logement de bien meuble aurait des conséquences dans le domaine de la preuve de la propriété. En effet, pour les biens meubles, propriété vaut titre. Souhaite-t-on que

woning niet meer onderworpen is aan artikel 1 van de hypotheekwet en dat een authentieke akte niet meer noodzakelijk is? Is de wetgever zich wel bewust van de gevolgen die de voorgestelde definitie met zich kan meebrengen?

Mevrouw Nyssens sluit hierbij aan en verwijst naar het algemeen verslag over de armoedebestrijding. Wil de regering door deze definitie tegemoetkomen aan de in dat verslag geformuleerde eis om de bescherming van de hoofdverblijfplaats ook te laten gelden voor personen die bijvoorbeeld in een caravan of in een boot wonen?

De minister antwoordt dat de in de programmawet voorgestelde bepalingen met betrekking tot de huur aansluiten bij het algemeen verslag over de armoedebestrijding.

Bovendien blijkt dat de bescherming van de woninghuurwet in de beide landsgedeelten niet altijd gelijkloopt, wegens bepaalde decretale wijzigingen. De federale wetgever moet dus ingrijpen.

De definitie van de woning waarbij ook wordt verwezen naar roerende goederen kan inderdaad eigenaardig lijken voor klassiek geschoolde juristen. Nochtans is het belangrijk dat de wetgever up to date is. De woning kan immers de vorm aannemen van een caravan of bijvoorbeeld een boot. De bescherming moet ook voor deze «woningen» gelden, die niet per se onroerend zijn. Het is niet de bedoeling het debat te openen over wat roerend en onroerend is.

De heer Vandenberghe kan instemmen met de bedoeling, namelijk de bescherming van de hoofdverblijfplaats ook te laten gelden voor personen die in caravans of in boten wonen. De rechtspraak heeft zich hieraan trouwens aangepast bij de invulling van het begrip onroerend. Woonboten worden aldus beschouwd als onroerende goederen. Spreker blijft erbij dat de voorgestelde bepaling slecht is geformuleerd en dat het niets bijbrengt een discussie uit te lokken over roerende en onroerende goederen.

Mevrouw Nyssens besluit dat de regering enkel de sociale bekommernis heeft de bescherming van de hoofdverblijfplaats uit te breiden naar personen die in boten of caravans wonen. Een andere formulering ware wenselijk.

Amendementen nrs. 300, 301 en 302 (JUS 014, JUS 015 en JUS 016, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe betreffen de toepassing van de nieuwe bepalingen op lopende huurovereenkomsten, en de inwerkingtreding van deze bepalingen.

De minister vraagt de verwerping van deze amendementen. De regering heeft geopteerd voor een dubbele inwerkingtreding en een overgangsbepaling.

l'aliénation d'une habitation ne soit plus régie par l'article 1<sup>er</sup> de la loi sur les hypothèques et qu'un acte authentique ne soit plus nécessaire? Le législateur est-il conscient des répercussions que pourrait avoir la définition proposée?

Mme Nyssens se rallie à ce qui vient d'être dit et renvoie au rapport général sur la pauvreté. Le gouvernement souhaite-t-il, par cette définition, répondre à l'exigence, formulée dans le rapport, d'appliquer également la protection de la résidence principale aux personnes qui habitent par exemple dans une caravane ou sur un bateau?

Le ministre répond que les dispositions, proposées dans la loi-programme, concernant les baux à loyer sont en concordance avec le rapport général sur la pauvreté.

Qui plus est, il s'avère que la protection offerte par la loi sur les baux à loyer n'est pas toujours identique dans les deux parties du pays, en raison de modifications apportées par des décrets. L'intervention du législateur fédéral est donc manifestement nécessaire.

La définition du logement dans laquelle on fait référence aux biens meubles peut sembler singulière aux juristes classiques. Cependant, il est important que le législateur s'adapte à la réalité. En effet, le logement peut prendre la forme d'une caravane ou, par exemple d'un bateau. La protection doit également s'appliquer à ces «logements» qui ne sont pas nécessairement des immeubles. On n'entend pas ouvrir le débat sur la question de savoir ce qui est meuble et ce qui est immeuble.

M. Vandenberghe peut approuver l'objet de la disposition, qui est d'étendre la protection de la résidence principale aux personnes qui habitent dans des caravanes ou sur des bateaux. La jurisprudence s'est d'ailleurs adaptée en complétant la notion d'immeuble. Les bateaux habités sont donc considérés comme des biens immeubles. L'intervenant reste d'avis que la disposition proposée est mal formulée et qu'il ne sert à rien de provoquer une discussion sur les biens meubles et les biens immeubles.

Mme Nyssens conclut que la seule préoccupation sociale du gouvernement est d'élargir la protection de la résidence principale aux personnes qui habitent sur des bateaux ou dans des caravanes. Une autre formulation eut été souhaitable.

Les amendements n<sup>os</sup> 300, 301 et 302 (JUS 014, JUS 015 et JUS 016, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2) de M. Vandenberghe concernent l'application des nouvelles dispositions aux baux à loyer en cours, et l'entrée en vigueur de ces dispositions.

Le ministre demande le rejet de ces amendements. Le gouvernement a opté pour une double entrée en vigueur et une disposition transitoire.

## Titel XIII, Hoofdstuk 1bis (nieuw)

## Artikel 467bis (nieuw)

*Amendement nr. 321 (JUS 067, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heren Caluwé en Vandenberghe*

De heren Caluwé en Vandenberghe dienen een amendement in dat ertoe strekt om in titel XIII een hoofdstuk 1bis (nieuw) in te voegen met een artikel 467bis.

Dit artikel wijzigt artikel 276 van het Strafwetboek dat betrekking heeft op smaad tegen een ambtenaar teneinde het mogelijk te maken dat alleen een geldboete wordt opgelegd. Thans is het zo dat die geldboete steeds gepaard gaat met een gevangenisstraf.

De heer Vandenberghe verwijst naar de schriftelijke verantwoording van dit amendement.

Titel XIII — Hoofdstuk 2 — Gebruik van in beslag genomen voertuigen door de politie

## Artikelen 468 en 469

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 304 (JUS 018, stuk Senaat nr. 1390/2) in, dat ertoe strekt dit hoofdstuk volledig te doen vervallen. De indiener vreest immers voor een cowboymentaliteit, wanneer men zomaar, voor de normale taken van de politie, snelle en dure wagens ter beschikking stelt.

De indiener verwijst voor het overige naar de verantwoording van zijn amendement.

De amendementen nrs. 305 en 306 (JUS 019, stuk Senaat nr. 1390/2) tot (JUS 030, stuk Senaat nr. 1390/2) van de heer Vandenberghe zijn subsidiair aan het amendement nr. 304 (JUS 018, stuk Senaat nr. 1390/2).

Amendement nr. 305 (JUS 019, stuk Senaat nr. 1390/2) stelt voor het voorgestelde artikel 468 te schrappen.

Amendement nr. 305 (JUS 020, stuk Senaat nr. 1390/2) stelt voor na de woorden «de normale werking», de woorden «inzake de opsporing van strafrechtelijk sanctioneerbare feiten, het vatten van de plegers ervan en de daaruit voortvloeiende aanhoudingen», in te voegen.

Hierbij wordt rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Amendement nr. 305 (JUS 021, stuk Senaat nr. 1390/2) past de bepaling aan, aan het advies van de Raad van State door de woorden «onverdeelde» (eigendom) in te voegen en de woorden «op grond van de gevonden stukken mag verondersteld worden dat».

Titre XIII, Chapitre 1<sup>er</sup>bis (nouveau)

## Article 467bis (nouveau)

*Amendement n° 321 (JUS 067, doc. Sénat n° 2-1390/2) de MM. Caluwé et Vandenberghe*

MM. Caluwé et Vandenberghe déposent un amendement insérant dans le titre XIII un chapitre 1<sup>er</sup>bis (nouveau), contenant un article 467bis.

Cet article modifie l'article 276 du Code pénal, relatif à l'outrage à agent, afin de rendre possible le seul prononcé d'une amende qui, à l'heure actuelle, s'accompagne obligatoirement d'une peine d'emprisonnement.

M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Titre XIII — Chapitre 2 — Usage par la police des véhicules saisis

## Articles 468 et 469

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 304 (JUS 018, doc. Sénat n° 2-1390/2) qui vise à supprimer ce chapitre. En effet, l'auteur craint qu'on développe une mentalité de cowboys, si on met des véhicules rapides et coûteux à la disposition de la police, pour effectuer ses missions normales.

L'auteur renvoie, pour le reste, à la justification de son amendement.

Les amendements n°s 305 et 306 (JUS 019, doc. Sénat n° 2-1390/2) à (JUS 030, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe sont des amendements subsidiaires à l'amendement n° 304 (JUS 018, doc. Sénat n° 2-1390/2).

L'amendement n° 305 (JUS 019, doc. Sénat n° 2-1390/2) vise à supprimer l'article 468 proposé.

L'amendement n° 305 (JUS 020, doc. Sénat n° 2-1390/2) vise à insérer, après les mots «fonctionnement normal» les mots «en vue de détecter des faits sanctionnables pénalement, d'en saisir les auteurs et de procéder aux arrestations qui en découlent».

On tient ainsi compte de l'avis du Conseil d'État.

L'amendement n° 305 (JUS 021, doc. Sénat n° 2-1390/2) vise à adapter la disposition à l'avis du Conseil d'État, en remplaçant les mots «pour autant qu'ils soient propriété du suspect» par les mots «pour autant qu'on puisse supposer, sur la base des documents trouvés, qu'ils sont propriété indivise du suspect».



Amendement nr. 305 (JUS 022, stuk Senaat nr. 1390/2) bepaalt nader welke regels gelden voor het vereffenen van de rekeningen bij teruggave.

Amendement nr. 305 (JUS 023, stuk Senaat nr. 1390/2) geeft de lokale politiediensten de mogelijkheid om ook over inbeslaggenomen voertuigen te beschikken.

Amendement nr. 305 (JUS 024, stuk Senaat nr. 1390/2) strekt ertoe te stellen dat de procedure van artikel 28quinquies van overeenkomstige toepassing is.

Amendement nr. 306 (JUS 025, stuk Senaat nr. 1390/2) strekt ertoe artikel 469 te doen vervallen.

Amendement nr. 306 (JUS 026, stuk Senaat nr. 1390/2) heeft, met betrekking tot artikel 469, dezelfde strekking als amendement nr. 305 (JUS 020, stuk Senaat nr. 1390/2).

*Amendement nr. 306 (JUS 027, stuk Senaat nr. 2-1390/2) heeft, met betrekking tot artikel 469, dezelfde strekking als amendement nr. 305 (JUS 021, stuk Senaat nr. 2-1390/2).*

*Amendement nr. 306 (JUS 028, stuk Senaat nr. 2-1390/2) heeft, met betrekking tot artikel 469, dezelfde strekking als amendement nr. 305 (JUS 022, stuk Senaat nr. 2-1390/2).*

*Amendement nr. 306 (JUS 029, stuk Senaat nr. 2-1390/2) heeft, met betrekking tot artikel 469, dezelfde strekking als amendement nr. 305 (JUS 024, stuk Senaat nr. 2-1390/2) en maakt de procedure van artikel 61quater van overeenkomstige toepassing.*

*Amendement nr. 306 (JUS 030, stuk Senaat nr. 2-1390/2) beoogt een duidelijk onderscheid in te voeren tussen de beslissing tot inbeslagneming en de beslissing tot terbeschikkingstelling.*

De indiener verwijst naar de verantwoording van zijn amendementen.

Mevrouw Nyssens stelt volgende vragen over voorliggend hoofdstuk. Ten eerste wenst zij te weten welke de grootte is van het wagenpark dat ter beschikking staat. De vraag rijst of de regering deze maatregel wenst te nemen hetzij omdat zij niet meer weet waar zij de wagens nog moet stallen, hetzij omdat de wagens zeer snel in waarde afnemen.

Verder wenst spreekster te weten hoe het in zijn werk gaat met de verzekering van betreffende wagens. Wordt de verzekeringspolis van de eigenaar overgenomen door de politie?

Tevens vraagt zij voor welke misdrijven de politie over de wagens mag beschikken. Voor alle misdrijven of enkel in de strijd tegen de grote criminaliteit?

L'amendement n° 305 (JUS 022, doc. Sénat n° 2-1390/2) fixe les modalités de liquidation des comptes en cas de restitution.

L'amendement n° 305 (JUS 023, doc. Sénat n° 2-1390/2) permet aux services de la police locale de disposer également de véhicules saisis.

L'amendement n° 305 (JUS 024, doc. Sénat n° 2-1390/2) vise à déclarer la procédure de l'article 28quinquies applicable mutatis mutandis.

L'amendement n° 306 (JUS 025, doc. Sénat n° 2-1390/2) vise à supprimer l'article 469.

L'amendement n° 306 (JUS 026, doc. Sénat n° 2-1390/2) a le même objet, en ce qui concerne l'article 469, que l'amendement n° 305 (JUS 020, doc. Sénat n° 2-1390/2).

*L'amendement n° 306 (JUS 027, doc. Sénat n° 2-1390/2) a, pour ce qui est de l'article 469, le même objet que l'amendement n° 305 (JUS 021, doc. Sénat n° 2-1390/2).*

*L'amendement n° 306 (JUS 028, doc. Sénat n° 2-1390/2) a, en ce qui concerne l'article 469, la même portée que l'amendement n° 305 (JUS 022, doc. Sénat n° 2-1390/2).*

*L'amendement n° 306 (JUS 029, doc. Sénat n° 2-1390/2) a, pour ce qui est de l'article 469, le même objet que l'amendement n° 305 (JUS 024, doc. Sénat n° 2-1390/2) et rend la procédure de l'article 61quater applicable, mutatis mutandis.*

*L'amendement n° 306 (JUS 030, doc. Sénat n° 2-1390/2) vise à faire une distinction claire entre la décision de saisie et la décision de mise à disposition.*

L'auteur renvoie à la justification de ses amendements.

Mme Nyssens pose les questions suivantes sur le chapitre à l'examen. Tout d'abord, elle souhaite savoir quelle est la taille du parc automobile qui est à disposition. Il faut se demander si le gouvernement souhaite prendre cette mesure parce qu'il ne sait pas où entreposer les véhicules, ou parce que la valeur des véhicules décroît rapidement.

En outre, l'intervenante souhaite savoir ce qu'il en est de l'assurance des véhicules en question. La police d'assurance du propriétaire est-elle reprise par la police?

Enfin, elle demande pour quels délits la police peut disposer des voitures. Pour tous les délits ou uniquement dans la lutte contre la grande criminalité?

Een laatste vraag betreft de mogelijkheid van de eigenaar of van een derde om zich te verzetten tegen het gebruik van de wagens. Kan dit of kan deze zich enkel verzetten op het ogenblik van het bewarend beslag?

De minister verduidelijkt dat bij het overleg van de ministers van Justitie van de 15 lidstaten van de Europese Unie vaak praktijken worden uitgewisseld. Blijkt dat heel wat lidstaten toelaten dat politiediensten in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit gebruik mogen maken van in bewarend beslag genomen materiaal.

In de realiteit blijkt dat de politiediensten slechts schaarse middelen ter beschikking hebben om de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit aan te binden. Zij worden aldus beperkt. Men kan zich uiteraard bij deze beperkingen neerleggen. Een alternatieve oplossing bestaat erin het in bewarend beslag genomen materiaal te gebruiken. In afwachting van een definitieve beslissing, kunnen heel wat jaren verstrijken, en staat het materiaal vaak te verkrotten. Bovendien komt de aansprakelijkheid van de Belgische overheid in het gedrang (onrechtmatig beslag) indien de rechter een teruggave beslist en het goed intussen sterk is gedegradeerd.

Het gebruik van het voertuig wordt beperkt. Ten eerste geldt dit niet voor om het even welk voertuig. Bovendien dient het initiatief uit te gaan van de PK. Indien er een gerechtelijk onderzoek aan de gang is, kan de onderzoeksrechter eveneens tussenkomen. Deze maatregel geldt ten slotte enkel in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit.

Wat de verzekeringen betreft, spreekt het voor zich dat de politie zich dient te gedragen als een goede huisvader. De overheden hebben uiteraard een eigen verzekering.

Aangezien deze maatregel enkel in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit kan worden aangewend, wordt hij slechts uitzonderlijk toegepast. De vraag gaat uit van het openbaar ministerie en bij gerechtelijk onderzoek, wordt de onderzoeksrechter erbij betrokken. De maatregel geldt voor een jaar.

De derde persoon of de eigenaar kan zich uiteraard manifesteren bij de rechter.

De heer Vandenberghe meent dat het probleem van verkommering van in beslag genomen goederen, met de eventuele aansprakelijkheid van de Belgische Staat, een algemeen probleem vormt. Dit probleem verdient een algemeen en grondig debat, dus meer dan een incidentele en gedeeltelijke regeling in de programmawet. Er zijn bijvoorbeeld ook de wagens die in beslag worden genomen door de douane.

De minister vindt dat deze opmerking terecht is. Er moet inderdaad een algemene regeling komen. Hij verwijst naar de wetgevende initiatieven terzake. Er is

Une dernière question concerne la possibilité, pour le propriétaire ou un tiers, de s'opposer à l'emploi des véhicules. Peut-il uniquement s'y opposer au moment de la saisie conservatoire?

Le ministre précise que lors de la concertation entre les ministres de la Justice des 15 États membres de l'Union européenne, on échange souvent des informations sur les pratiques. Il apparaît que de nombreux États membres autorisent les services de police à utiliser, dans la lutte contre la criminalité organisée, le matériel faisant l'objet d'une saisie conservatoire.

Il apparaît en réalité que les services de police ne disposent que de peu de moyens à consacrer à la lutte contre la criminalité organisée. Ils sont donc limités dans leurs moyens d'action. On peut bien sûr accepter ces limitations avec résignation. Une autre solution consiste à utiliser le matériel qui a fait l'objet d'une saisie conservatoire. De nombreuses années peuvent s'écouler avant qu'une décision définitive soit prise et souvent, on laisse le matériel se délabrer. De plus, la responsabilité des autorités belges est remise en question (saisie irrégulière) si le juge décide la restitution du bien et que ce dernier s'est entre-temps fortement délabré.

L'usage du véhicule est limité. Tout d'abord, il ne s'agit pas de n'importe quel véhicule. Ensuite, l'initiative doit être prise par le procureur du Roi. Si une enquête judiciaire est en cours, le juge d'instruction peut également intervenir. Enfin, cette mesure est applicable uniquement dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée.

En ce qui concerne les assurances, il va de soi que la police doit agir en bon père de famille. Les pouvoirs publics ont évidemment leur propre assurance.

Comme cette mesure ne peut être mise en œuvre que dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée, elle ne sera appliquée qu'à titre exceptionnel. La demande émane du ministère public et en cas d'enquête judiciaire, le juge d'instruction y est associé. La mesure est applicable pendant un an.

Le tiers ou le propriétaire du bien peut naturellement se manifester auprès du juge.

M. Vandenberghe estime que le problème de la détérioration des biens saisis, avec la responsabilité éventuelle de l'État belge, est un problème général qui nécessite un débat général et approfondi et donc plus qu'un régime incident et partiel dans la loi-programme. Il y a par exemple aussi le cas des véhicules saisis par la douane.

Le ministre reconnaît la pertinence de cette observation. Il convient effectivement d'élaborer un régime général. Il renvoie aux initiatives législatives qui ont

enerzijds reeds de kaalplukwet (stuk Senaat n° 2-1197) en anderzijds is er een wetsontwerp ingediend in de Kamer over de oprichting en wettelijke omkadering van het Centraal Orgaan voor inbeslagname en verbeurdverklaring. De bedoeling is dat het centraal orgaan de in beslag genomen goederen te waarde kan maken (beslag bij equivalent). Aldus wordt het in beslag genomen goed vervangen door een geldsom. Hierdoor heeft men een gegevensbank, en een belegging van de waarden. Indien de definitieve beslissing leidt tot teruggave, krijgt de eigenaar de geldsom terug met de interesten. Door deze maatregel komt men tegemoet aan de algemene problematiek van de verkommering van het goed en vermijdt men al te hoge kosten (huur van depot, enz).

### Titel XIII — Hoofdstuk 2bis (nieuw) — Nationaliteit

*Amendement nr. 307 (JUS 031, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe*

Dit amendement voegt een nieuw hoofdstuk in tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

De indiener wijst erop dat de snel-Belg wet te snel werd gestemd en dat er misbruiken worden vastgesteld. Optimalisering moet mogelijk zijn. Het amendement baseert zich op volgende uitgangspunten: integratie van vreemdelingen, behoorlijk bestuur, coherent beleid en depolitisering van de nationaliteitswerving.

Voor het overige verwijst de indiener naar de verantwoording van het amendement.

De regering had beloofd een debat te openen over de evaluatie van de snel-Belg wet; er gebeurt echter niets.

De minister antwoordt dat een evaluatie heeft plaatsgevonden. Deze heeft aanleiding gegeven tot een aantal aanpassingen voor de ambtenaren van de burgerlijke stand. Tevens werd een richtlijn uitgevaardigd via het College van procureurs-generaal over de termijnen die dienen te worden gerespecteerd. Verder wenst de regering niet te gaan.

### Titel XIII — Hoofdstuk 2bis (nieuw)

*Amendement nr. 314 (JUS 060, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van mevrouw De Schamphelaere*

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in dat ertoe strekt in titel XIII een hoofdstuk 2bis in te voegen, dat een artikel 469bis bevat dat artikel 1391 van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt. Deze wijziging heeft tot doel ook provincie- en gemeenteontvangers kennis te laten nemen, in het

déjà été prises en la matière. Il y a d'une part la loi portant extension des possibilités de saisie et de confiscation (doc. Sénat n° 2-1197) et d'autre part le projet de loi, qui a été déposé à la Chambre, portant création d'un Organe central pour la saisie et la confiscation. Le but est que l'organe central puisse réaliser les biens saisis (saisie par équivalent). Le bien saisi serait ainsi remplacé par une somme d'argent. L'on obtiendrait ainsi une banque de données et les sommes récoltées pourraient être placées. Si la décision définitive conclut à une restitution, la propriétaire du bien saisi recevra la somme d'argent équivalente majorée des intérêts. Cette mesure permet de répondre à la problématique générale de la détérioration des biens tout en évitant des frais trop élevés (location d'un dépôt, etc.).

### Titre XIII — Chapitre 2bis (nouveau) — Nationalité

*Amendement n° 307 (JUS 031, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe*

Cet amendement insère un nouveau chapitre modifiant le Code de la nationalité belge.

L'auteur fait valoir que la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation a été votée trop rapidement et que l'on constate des abus. Il doit être possible d'optimiser cette loi. Cet amendement repose sur les principes suivants: intégration des étrangers, bonne administration, politique cohérente et dépolitisation de l'acquisition de la nationalité.

Pour le reste, l'auteur renvoie à la justification de son amendement.

Le gouvernement avait promis d'entamer un débat sur l'évaluation de la loi instaurant une procédure accélérée de naturalisation, or il ne se passe rien.

Le ministre répond qu'une évaluation a été réalisée. Cette évaluation a donné lieu à une série d'adaptations pour les officiers de l'état civil. Le Collège des procureurs généraux a aussi rédigé une circulaire sur les délais à respecter. Le gouvernement ne souhaite pas aller plus loin.

### Titre XIII — Chapitre 2bis (nouveau)

*Amendement n° 314 (JUS 060, doc. Sénat n° 2-1390/2) de Mme De Schamphelaere*

Mme De Schamphelaere dépose un amendement tendant à insérer dans le titre XIII un chapitre 2bis, comportant un article 469bis modifiant l'article 1391 du Code judiciaire. Cette modification a pour objet d'étendre aux receveurs provinciaux et communaux l'autorisation d'avoir accès, dans le cadre de la

kader van een invorderingsprocedure inzake gemeentebelastingen, van de berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling die zijn opgenomen in het centraal bestand opgericht bij de wet van 29 mei 2000.

In zijn antwoord op een schriftelijke vraag van de indiener van het amendement, van 3 oktober 2000, heeft de minister overigens erkend dat het hier om een terecht voorstel gaat.

De minister bevestigt dat hij een voorstander is van dit voorstel maar dat hij zijn collega's in de regering en in het bijzonder de minister van Financiën niet heeft kunnen overtuigen.

#### Titel XIII — Hoofdstuk 2 *bis* (nieuw)

*Amendement nr. 319 (JUS 065, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heren Caluwé en Vandenberghe*

De heren Caluwé en Vandenberghe dienen een amendement in dat ertoe strekt in titel XIII een hoofdstuk 2*bis* in te voegen dat een artikel 469*bis* (nieuw) bevat.

Dit artikel wijzigt 1340, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek over de summiere rechtspleging om betaling te bevelen waarbij de termijn van 15 dagen waarin dat artikel voorziet, vervangen wordt door een termijn van 30 dagen.

De heer Vandenberghe verwijst naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

De minister verklaart het niet eens te kunnen zijn met dit amendement.

De summiere rechtspleging om betaling te bevelen wordt vrij zelden toegepast en de vrederechters hebben zelfs de afschaffing ervan gevraagd.

Mevrouw Nyssens meent dat zelden van die rechtspleging wordt gebruik gemaakt omdat zij in de praktijk niet goed uitvoerbaar is. De achterliggende idee is evenwel interessant.

Ze beantwoordt aan een algemene vraag naar eenvoudiger procedures die blijkbaar moeilijk te verwezenlijken zijn.

De minister verwijst naar het voorontwerp van wet over de hervorming van het Gerechtelijk Wetboek waarin men kiest voor een sterk vereenvoudigde rechtspleging die bruikbaar is in alle gevallen.

#### Titel XIII — Hoofdstuk 3*bis* (nieuw)

*Amendement nr. 322 (JUS 068, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe en mevrouw De Schampelaere*

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schampelaere dienen een amendement in dat ertoe strekt in

perception des impôts communaux, au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes, prévue par la loi du 29 mai 2000.

Du reste, dans sa réponse à une question écrite de l'auteur de l'amendement, du 3 octobre 2000, le ministre a reconnu la pertinence de cette suggestion.

Le ministre confirme qu'il y est favorable, mais qu'il n'a pu convaincre ses collègues du gouvernement, et en particulier le ministre des Finances.

#### Titre XIII — Chapitre 2*bis* (nouveau)

*Amendement n° 319 (JUS 065, doc. Sénat n° 2-1390/2) de MM. Caluwé et Vandenberghe*

MM. Caluwé et Vandenberghe déposent un amendement visant à insérer dans le titre XIII un chapitre 2*bis* contenant un article 469*bis* nouveau.

Cet article modifie l'article 1340, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire relatif à la procédure sommaire d'injonction de payer, en remplaçant le délai de 15 jours qui y est prévu par un délai de 30 jours.

M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre déclare ne pas pouvoir se rallier à l'amendement.

La procédure sommaire d'injonction de payer est assez rarement appliquée, à telle enseigne que les juges de paix ont demandé sa suppression.

Mme Nyssens estime que, si la procédure est rarement appliquée, c'est sans doute parce qu'elle est peu praticable. Cependant, elle s'inspire en soi d'une idée intéressante.

Elle correspond d'ailleurs au souhait général de trouver des procédures simplifiées, ce qui, apparemment, est difficile à mettre en œuvre.

Le ministre renvoie à l'avant-projet de loi sur la réforme du Code judiciaire, où l'on opte pour une procédure fortement simplifiée, applicable en toutes matières.

#### Titre XIII — Chapitre 3*bis* (nouveau)

*Amendement n° 322 (JUS 068, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe et Mme De Schampelaere*

M. Vandenberghe et Mme De Schampelaere déposent un amendement tendant à insérer dans le

titel XIII een hoofdstuk *3bis* (nieuw) in te voegen dat de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek over de schuldvorderingen die niet vatbaar zijn voor beslag of overdracht wijzigen.

De heer Vandenberghe verwijst naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

#### Titel XIII — Hoofdstuk 4 — Toongeld

##### Artikel 471

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 308 in (JUS 032 en JUS 033, stuk Senaat nr. 2-1390/2), die ertoe strekken het bedrag van het toongeld jaarlijks te evalueren en op de noden af te stemmen, en het toezicht te laten uitoefenen op het toongeld door de wetgevende kamers.

De minister antwoordt dat men bijzonder opletend moet zijn niet te veel ruchtbaarheid te geven aan het toongeld. Inderdaad, een te grote transparantie zou leiden tot het ontwikkelen van contrastrategieën. Het toongeld wordt thans vastgelegd door de ministers van Financiën en van Justitie, na contact met het college van PG, zonder er al te veel ruchtbaarheid aan te geven.

#### Titel XIII — Hoofdstuk *4bis* (nieuw)

##### Artikelen *471bis* en *471ter* nieuw

*Amendement nr. 315 (JUS 061, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van mevrouw De Schamphelaere*

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in dat ertoe strekt in titel XIII een nieuw hoofdstuk *4bis* in te voegen dat de artikelen *471bis* en *471ter* bevat.

Tijdens deze zittingsperiode is al vaak gesproken over het toenemende psychische geweld, dat wellicht gedeeltelijk te verklaren valt door het stresserende leven dat vele mensen in deze maatschappij leiden en de weinig betrouwbare uitspraken van de overheid, die bij de burger een gevoel van onveiligheid opwekken.

Dit psychisch geweld is in de plaats gekomen van het vroegere fysiek geweld (toen was het duel bijvoorbeeld toegestaan als een manier om conflicten te regelen), dat nu afgekeurd en gestraft wordt.

Psychisch geweld, dat zware gevolgen kan hebben voor de slachtoffers, wordt niet uitdrukkelijk behandeld in onze wetgeving, die het enkel heeft over intimidatie op de werkvloer of misdrijven zoals laster, eerroof of «stalking». «Mobbing» kan echter andere vormen aannemen, zoals bijvoorbeeld een persoon isoleren.

titre XIII un chapitre *3bis* nouveau consacré à une modification des dispositions du Code judiciaire relatives aux créances non cessibles ni saisissables.

M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement.

#### Titre XIII — Chapitre 4 — Opérations qui exigent la présentation d'une somme d'argent

##### Article 471

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 308 (JUS 032 et JUS 033, doc. Sénat n° 2-1390/2), qui tend, d'une part, à évaluer chaque année les sommes exhibées et à les adapter aux besoins, et d'autre part, à confier aux chambres législatives le contrôle des sommes exhibées.

Le ministre répond qu'il faut veiller à ne pas faire trop de publicité autour des sommes exhibées. En effet, une trop grande transparence pourrait conduire les criminels visés à développer des contrestratégies. Le montant des sommes exhibées est actuellement fixé par les ministres des Finances et de la Justice, après avoir pris contact avec le collège des procureurs généraux et sans y donner une trop grande publicité.

#### Titre XIII — Chapitre *4bis* (nouveau)

##### Articles *471bis* et *471ter* nouveaux

*Amendement n° 315 (JUS 061, doc. Sénat n° 2-1390/2) de Mme De Schamphelaere*

Mme De Schamphelaere dépose un amendement tendant à insérer dans le titre XIII un chapitre *4bis* nouveau contenant des articles *471bis* et *471ter*.

Au cours de la présente législature, on a discuté du phénomène croissant de la violence psychique, sans doute explicable en partie par la vie stressante que connaissent beaucoup de personnes dans notre société, et par le manque de fiabilité des discours de la puissance publique, qui crée un sentiment d'insécurité chez le citoyen.

Cette violence psychique a remplacé la violence physique qui existait auparavant (lorsque, par exemple, le duel était admis comme mode de règlement des conflits) et qui est aujourd'hui réprouvée et punie.

Le phénomène de la violence psychique, qui peut avoir de lourdes conséquences pour ceux qui en sont les victimes, n'est pas encore clairement encadré par notre législation, qui ne concerne que le harcèlement au travail ou des infractions comme la calomnie, la diffamation ou le «stalking». Mais le «mobbing» peut revêtir d'autres formes, comme par exemple le fait d'isoler une personne.

De indiener van het amendement meent dat meer algemene strafbepalingen nodig zijn, die bijvoorbeeld ook kunnen worden toegepast op intimidatie op school of manipulatie door bepaalde sekten.

Het amendement stelt dan ook twee nieuwe artikelen voor.

In het eerste artikel wordt het misdrijf gedefinieerd en het tweede artikel is van toepassing op gedragingen in groep.

Mevrouw Nyssens herinnert eraan dat de minister in het begin van de zittingsperiode het eerste verslag heeft gekregen van het Observatorium voor de sekten.

Het observatorium raadde de regering enkel aan om van het misbruik van zwakte en van psychische manipulatie een specifiek misdrijf te maken.

Spreekster verwijst naar de vraag om uitleg die zij bij het begin van de zittingsperiode heeft gesteld aan de minister over een eventueel ontwerp hierover.

De minister heeft toen geantwoord dat deze kwestie werd bestudeerd.

Spreekster geeft toe dat dit een delicate materie is aangezien ze raakt aan de individuele vrijheden.

Zij wil weten of de minister de studie waarom hij gevraagd heeft, al heeft gekregen.

Met betrekking tot het amendement antwoordt de minister dat de daarin behandelde problematiek bijzondere aandacht verdient.

Uit de verantwoording bij het amendement blijkt dat de indiener zich bewust is van de problemen rond die materie.

De studie die is gemaakt op basis van de aanbeveling van het observatorium toont aan dat het heel moeilijk zou zijn om het nieuwe misdrijf te bewijzen.

De Studiedienst van het departement heeft daarom afgeraden om in verband met deze kwestie op te treden, en gaat ervan uit dat het bestaande juridische arsenaal moet volstaan, ook al is het niet mogelijk om hier een perfecte oplossing te vinden.

Mevrouw Nyssens verwijst naar de nieuwe bepalingen die in Frankrijk zijn goedgekeurd aangaande het misbruik van zwakte. Er is nog geen jurisprudentie over sekten, alleen enkele uitspraken in verband met het misbruik van de zwakte van bejaarden, bijvoorbeeld in handelszaken.

Titel XIII — Hoofdstuk 5 — Publicatieprocedure in het *Belgisch Staatsblad*

Artikelen 472 - 478

De heer Vandenberghe dient de amendementen nrs. 309 tot 311 in (JUS 034 tot JUS 036, stuk Senaat nr. 2-1390/2).

L'auteur de l'amendement estime que des dispositions pénales plus générales sont nécessaires, qui puissent s'appliquer aussi, par exemple, au harcèlement à l'école et aux manipulations opérées par certaines sectes.

L'amendement propose dès lors deux articles nouveaux.

Le premier contient la définition de l'infraction, et le second s'applique aux comportements en groupe.

Mme Nyssens rappelle que le ministre a reçu en début de législature le premier rapport de l'Observatoire des sectes.

La seule recommandation de celui-ci au Gouvernement était de créer une infraction spécifique sur l'abus de faiblesse ou la manipulation mentale.

L'intervenante renvoie à l'interpellation qu'elle avait adressée au ministre en début de législature à propos d'un éventuel projet en la matière.

À l'époque, le ministre avait répondu que le sujet était à l'étude.

L'intervenante reconnaît que la matière est délicate car elle touche aux libertés individuelles.

Elle aimerait savoir si le ministre a reçu l'étude qu'il avait demandée.

Le ministre répond, à propos de l'amendement, que la problématique qu'il soulève mérite une attention particulière.

La justification de l'amendement montre cependant que son auteur est conscient des difficultés existant en la matière.

Il ressort de l'étude faite sur la base de la recommandation de l'Observatoire qu'il serait extrêmement difficile de prouver l'existence de la nouvelle infraction qui serait créée.

Le Service d'étude du département a dès lors déconseillé d'intervenir à ce sujet, considérant que l'arsenal juridique existant devrait suffire, même s'il est impossible de trouver une formule parfaitement satisfaisante en la matière.

Mme Nyssens renvoie aux nouvelles dispositions adoptées en France à propos de l'abus de faiblesse. Il n'y a cependant pas de jurisprudence relative aux sectes, mais seulement quelques décisions sur l'abus de faiblesse à l'égard de personnes âgées, par exemple en matière commerciale.

Titre XIII — Chapitre 5 — Procédure de publication au *Moniteur belge*

Articles 472 - 478

M. Vandenberghe dépose les amendements n<sup>os</sup> 309 à 311 (JUS 034 à JUS 036, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2).

Het hoofdamendement nr. 309 (JUS 034, stuk Senaat nr. 2-1390/2). strekt ertoe hoofdstuk 5 van titel XIII te schrappen.

De afschaffing van het *Belgisch Staatsblad* in zijn huidige vorm gaat ongetwijfeld gepaard met een aantal problemen. Spreker verwijst naar het artikel van prof. De Hert in de juristenkrant van 4 december 2002. Deze auteur stelt dat de afschaffing van het papieren *Staatsblad* drie pijnpunten blootlegt.

Op het eerste gezicht klinkt het goed dat door de afschaffing van de papieren versie heel wat bomen gespaard blijven en een besparing zou worden gerealiseerd van 2 miljoen euro. De heer Vandenberghe vraagt zich af waarin deze besparing ligt, aangezien het *Staatsblad* winstgevend is.

Naast het financiële argument kan het elektronisch uitgeven gerechtvaardigd worden met verwijzing naar de algemene verplichting tot openbaarheid van bestuur, vastgelegd in artikel 32 van de grondwet. Van openbaarheid is immers geen sprake wanneer men de «bricolage» in het *Belgisch Staatsblad* bekijkt.

Er zijn evenwel bepaalde kanttekeningen te maken bij de idee van de afschaffing, stelt prof. De Hert.

Een ontwikkeling tot het elektronisch publiceren van overheidsinformatie doet vrezen voor de bescherming van de persoonsgegevens. Deze overweging verklaart waarom de Belgische en Franse privacycommissie zich verzetten tegen het integraal publiceren van juridische teksten op het net. In Frankrijk ageerde de CNIL tegen de elektronische publicatie van het *Franse Staatsblad* met onder meer het argument dat de lijsten van genationaliseerde vreemdelingen die erin voorkomen, via zoekmachines geraadpleegd kunnen worden door landen die uit zijn op afkeuring of vervolging van onderdanen die van nationaliteit willen wisselen.

Dat soort waarschuwingen is niet gebaseerd op loutere speculatie. In ons land zorgt de elektronische publicatie van het *Belgisch Staatsblad* bij notarissen voor perverse gevolgen. Op het internet ligt hun rekeningnummer inclusief originele handtekening zomaar voor het grijpen. In de omgeving van Kortrijk hebben oplichters tot tweemaal toe geprobeerd de bankrekening van twee notarissen te plunderen, met een nauwkeurig vervalste handtekening.

Het voorgaande leert dat het risico van openbaarheid in het medium schuilt. De kans op ongewenst gebruik van persoonsgegevens vervat in openbare bronnen (zoals die van het recht) is bij papieren dragers niet onbestaande, maar ze is toch veel kleiner.

L'amendement n° 309 (JUS 034, doc. Sénat n° 2-1390/2). tendant à supprimer le chapitre 5 du titre XIII.

La suppression du *Moniteur belge* dans sa forme actuelle entraînera indubitablement une série de problèmes. L'intervenant se réfère à l'article que le professeur De Hert a signé dans le «juristenkrant» du 4 décembre 2002. Cet auteur affirme que la suppression de la version papier du *Moniteur* met au jour trois points sensibles.

Il y a de quoi se réjouir, de prime abord, que la suppression de la version papier permette d'éviter d'abattre pas mal d'arbres et de réaliser une économie de 2 millions d'euros. M. Vandenberghe se demande où se situe l'économie étant donné que le *Moniteur* est en boni.

Outre l'argument financier, la publication électronique peut se justifier en se référant à l'obligation générale de publicité de l'administration, qui est consignée à l'article 32 de la Constitution. La publicité fait pourtant défaut dans le «bricolage» du *Moniteur belge*.

Selon le professeur De Hert, il y a toutefois des remarques à faire à propos de l'idée de la suppression.

L'évolution qui conduit à la publication électronique des informations publiques est de nature à susciter des craintes concernant la protection des données à caractère personnel. Cette préoccupation explique d'ailleurs pourquoi la commission de la protection de la vie privée et son équivalent français s'opposent à la publication intégrale des textes juridiques sur internet. En France, le CNIL s'est opposé à la publication électronique du *Journal officiel*, notamment au motif que les listes d'étrangers qui obtiennent la nationalité française et qui y sont publiées, peuvent être consultées à l'aide de moteurs de recherche par des pays prêts à jeter l'opprobre sur leurs ressortissants désireux de changer de nationalité ou à entamer des poursuites à leur encontre.

Les mises en garde de ce genre ne sont pas basées sur de simples spéculations. Dans notre pays, la publication électronique du *Moniteur belge* a des effets pervers chez les notaires. Leur numéro de compte ainsi que leur signature originale sont en effet publiés sur internet, à la portée de tout un chacun. Dans la région de Courtrai, des faussaires ont essayé à deux reprises de piller le compte en banque de deux notaires au moyen d'une signature habilement falsifiée.

Cet exemple montre le risque lié à la publicité du support. Le risque que des données à caractère personnel contenues dans des sources publiques (telles que celles du droit) ne fassent l'objet d'une utilisation non souhaitée n'est certes pas nul dans le cas de supports papier, mais il est nettement plus faible.

In Nederland heeft men de officiële publicatie ont-dubbeld. Het Staatsblad bevat er de wetten en is elektronisch beschikbaar. De staatscourant bevat lagere rechtsbronnen alsmede richtlijnen en meer persoonlijke informatie en, is alleen op papier beschikbaar.

Het grondrecht op gelijkheid en non-discriminatie impliceert dat we de toegang tot de diensten in dit land niet afsnijden voor mensen die niet op een scherm wensen te werken, wat ook hun beweegredenen zijn (ouderdom, ...). Het *Belgisch Staatsblad* is een dienst die moet blijven bestaan omwille van de gelijkheid van de burgers.

Ten slotte verwijst prof. De Hert naar de autoriteit van de rechtswetenschap. In 1972 merkte Marshall McLuhan op dat Gutenberg van iedereen een lezer had gemaakt. Eeuwen later maakte de firma Xerox door ontwikkeling van reproductietechnieken van iedereen een uitgever. De elektronische publicatie van het Staatsblad en de parlementaire documenten maakt van elke rechtsbeoefenaar een rechtswetenschapper en maakt hem vertrouwd met de mogelijkheid het Belgisch recht te downloaden. Dit wisselen van petten leidt tot het verdwijnen van het beroep van literator (commentator). Het resultaat is een catastrofe voor de Belgische rechtswetenschap. De catastrofe schuilt in de wisselwerking tussen de parafrase en de lectuur. Een stijgende productie gaat hand in hand met een verminderde lectuur.

Dit zal de autoriteit van de rechtswetenschap aantasten, en ook de autoriteit van de macht. Het *Belgisch Staatsblad* in zijn papieren vorm heeft meer te maken met verbeelding van macht dan met loutere representatie van macht. De opstellers van wetten houden van meet af aan rekening met het verschijnen van hun geesteskind vooraan in het *Belgisch Staatsblad*. Door de nieuwe wetsbepalingen te laten volgen met verwijzingen naar de parlementaire documenten wordt gesuggereerd dat het eindproduct het resultaat is van een discursief proces. De normadressant registreert dat alles en beseft dat de gedragen norm geldt voor het hele koninkrijk, temeer omdat de wet in het *Belgisch Staatsblad* netjes in de twee landstalen gezet wordt naast elkaar. Nu zal men een eentalige publicatie krijgen.

Het subsidiair amendement nr. 310 (JUS 035, stuk Senaat nr. 2-1390/2) stelt voor dat de wetgevende kamers blijven beschikken over een papieren versie, die zowel naar vorm als naar inhoud zekerheid biedt over de eenduidigheid. Tevens is het duidelijk dat ook de rechtbanken, wanneer zij dat wensen, moeten kunnen beschikken over een eensluidende kopie.

Het subsidiair amendement nr. 311 (JUS 036, stuk Senaat nr. 2-1390/2) vult artikel 477, tweede lid, aan met de bepaling dat elke vorm van commercialisatie integraal gebeurt op risico en verantwoordelijkheid van de initiatiefnemers ervan. De bewoording

Aux Pays-Bas, on a dédouble la publication officielle. Le Staatsblad, qui contient les lois, est disponible électroniquement. Le Staatscourant, qui contient les sources inférieures du droit ainsi que des directives et des informations à caractère plus personnel, n'est disponible que sur papier.

Le droit fondamental à l'égalité et à la non-discrimination implique que nous ne coupions pas l'accès aux services de ce pays aux personnes qui ne souhaitent pas travailler sur un écran, quelle que soit leur motivation (âge, ...). Le *Moniteur belge* est un service qui doit subsister en vue de garantir l'égalité entre les citoyens.

Enfin, le professeur De Hert fait référence à l'autorité de la science du droit. En 1972, Marshall McLuhan a fait remarquer que Gutenberg avait fait de chacun un lecteur. Des siècles plus tard, la société Xerox, en développant les techniques de reproduction, a fait de chacun un éditeur. La publication électronique du *Moniteur* et des documents parlementaires fait de chaque praticien du droit un scientifique du droit et le familiarise avec la possibilité de télécharger le droit belge. Ce changement de casquette conduit à la disparition de la profession de commentateur. Le résultat est catastrophique pour la science juridique en Belgique. Cette catastrophe réside dans l'interaction entre la périphrase et la lecture. Plus la production augmente, moins on lit.

Ce phénomène affectera l'autorité de la science du droit mais aussi l'autorité du pouvoir. Le *Moniteur belge* sous sa forme papier relève davantage de l'incarnation du pouvoir que de la simple représentation du pouvoir. Les auteurs des lois partent avec l'idée que leur œuvre sera publiée dans les premières pages du *Moniteur belge*. En faisant suivre les nouvelles dispositions légales de références aux documents parlementaires, on suggère que le produit final est le résultat d'un processus discursif. Le destinataire de la norme enregistre tout cela et pense que la norme vaut pour l'ensemble du Royaume, d'autant plus que la loi qui est publiée au *Moniteur belge*, est bien présentée en deux colonnes, une pour chaque langue. Or, à présent, on n'aura plus qu'une publication unilingue.

L'amendement subsidiaire n° 310 (JUS 035, doc. Sénat n° 2-1390/2) propose que les deux chambres législatives continuent à disposer d'une version papier dont la forme et le contenu offrent des garanties d'univocité. Il est clair que les tribunaux qui le souhaitent doivent pouvoir disposer, eux aussi, d'une copie univoque.

L'amendement subsidiaire n° 311 (JUS 036, doc. Sénat n° 2-1390/2) complète l'article 477, alinéa 2, par une disposition prévoyant que la commercialisation a lieu entièrement aux risques et sous la responsabilité des personnes qui en prennent



commercieel gebruik wijst erop dat het in de toekomst mogelijk zal zijn voor privé-personen om een betalende gedrukte versie op de markt te brengen. Men moet hierbij vermijden dat de Staat aansprakelijk wordt gesteld voor tekortkomingen in de digitale versie.

Titel XIII — Hoofdstuk *5bis* (nieuw) — Recht van informatie en recht van antwoord

*Amendement nr. 303 (JUS 017, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe*

Dit amendement stelt voor in de programmawet een hoofdstuk in te lassen over het recht van antwoord en het recht op informatie. De actualisering van deze rechten is maatschappelijk belangrijk en dient dringend te worden geregeld. Dit kan blijkbaar in deze programmawet, aangezien ook de regering bepalingen heeft ingelast die niets te maken hebben met de begroting.

Voor het overige verwijst de indiener naar de verantwoording van het amendement.

De minister meent dat de bepalingen over het recht van antwoord en het recht op informatie niet in de programmawet moeten worden ingelast. De regering heeft op dat vlak trouwens reeds initiatieven genomen. Er was reeds overleg met de perssector over het eertijds ingediende ontwerp (door de voormalige minister van justitie, de heer Declerck), dat van verval werd ontheven. De regering wijzigde deze tekst, na advies van de Raad van State. Dit ontwerp is momenteel in behandeling in de Kamer.

Aldus vraagt de minister de verwerping van het amendement.

Titel XIII — Hoofdstuk *5bis* (nieuw)

*Amendement nr. 323 (JUS 069, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe en mevrouw De Schampheleere*

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schampheleere dienen een amendement in dat in titel XIII een hoofdstuk *5bis* wil invoegen tot wijziging van de artikelen 78 en 79 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de aangiften en de akten van overlijden.

De heer Vandenberghe verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

l'initiative. Le terme « utilisation commerciale » indique qu'il sera à l'avenir possible pour des particuliers de commercialiser une version imprimée payante. À cet égard, il faudrait éviter que l'État soit rendu responsable des manquements de la version digitale.

Titre XIII — Chapitre *5bis* (nouveau) — Droit à l'information et droit de réponse

*Amendement n° 303 (JUS 017, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe*

Cet amendement propose d'insérer dans la loi-programme un chapitre sur le droit de réponse et le droit à l'information. L'actualisation de ces droits revêt une importance sociale capitale et doit être réglée sans délai. Cela peut manifestement se faire dans la présente loi-programme, étant donné que le gouvernement y a lui aussi inséré des dispositions qui n'ont rien à voir avec le budget.

Pour le reste, l'auteur renvoie à la justification de son amendement.

Le ministre estime que les dispositions relatives au droit de réponse et au droit à l'information ne doivent pas être insérées dans la loi-programme. Le gouvernement a d'ailleurs déjà pris des initiatives en la matière. Il y a déjà eu une concertation avec le secteur de la presse à propos du projet déposé en son temps (par le ministre de la Justice de l'époque, M. Declercq), lequel projet a été relevé de caducité. Le gouvernement a modifié ce texte après avoir pris l'avis du Conseil d'État. Ce projet est en cours d'examen à la Chambre.

Le ministre demande que l'amendement soit rejeté.

Titre XIII — Chapitre *5bis* (nouveau)

*Amendement n° 323 (JUS 069, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M Vandenberghe et Mme De Schampheleere*

M. Vandenberghe et Mme De Schampheleere déposent un amendement tendant à insérer dans le titre XIII un chapitre *5bis* modifiant les articles 78 et 79 du Code civil relatifs à la déclaration et aux actes de décès.

M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Titel XIII — Hoofdstuk 6 — Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen

Artikel 479

*Amendement nr. 312 (JUS 037, stuk Senaat nr. 2-1390/2) en subsidiaire amendementen*

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 312 in (JUS 037, stuk Senaat nr. 2-1390/2) dat ertoe strekt hoofdstuk 6 volledig te schrappen.

Namens de indieners meent de heer Vandenberghe dat het absoluut onaanvaardbaar is dat dergelijk complexe materie via een programmawet wordt geregeld, waarvan een tweede lezing quasi onmogelijk is.

Tevens heeft de indiener kritiek op de kwalificatie van de artikelen over de voogdij, die allen onder artikel 78 van de Grondwet worden geplaatst.

De Raad van State stelt duidelijk in zijn advies over het voorontwerp dat bepaalde artikelen (12, 13, § 2, 17, 19, § 2, en 3, 20, 21 en 22) een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet regelen.

Verder stelt de Raad van State dat het beleid betreffende niet-begeleide minderjarige vreemdelingen ten dele een federale bevoegdheid is en ten dele een bevoegdheid van de gemeenschappen.

De indiener verwijst verder naar de verantwoording van het amendement.

De minister onderstreept dat de regeling van de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen kadert in een engagement van België binnen de Europese context (richtlijnen van 1996-1997).

Het probleem van de kwalificatie is een louter vormelijk argument. Een verandering van kwalificatie zou geen enkele bijdrage leveren tot het debat.

Het is belangrijk dat België zijn genomen engagementen binnen Europa kan waarmaken. Het voorbereidend werk is geleverd, en de Raad van State is klaar met zijn advies. Niets houdt deze regelgeving nog tegen. De minister vraagt dus de verwerping van het amendement.

*Amendement nr. 316 (JUS 062, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe*

De heer Vandenberghe dient een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in, dat ertoe strekt bepaalde artikelen of gedeelten van artikelen van artikel 479, die volgens hem onder artikel 77 van de Grondwet vallen, te doen vervallen. Er wordt verwezen naar de verantwoording en het debat bij amendement nr. 37.

Titre XIII — Chapitre 6 — Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés

Article 479

*Amendement n° 312 (JUS 037, doc. Sénat n° 2-1390/2) et amendements subsidiaires*

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 312 (JUS 037, doc. Sénat n° 2-1390/2) tendant à supprimer tout le chapitre 6.

Au nom des auteurs, M. Vandenberghe trouve absolument inacceptable qu'une matière aussi complexe soit réglée par le biais d'une loi-programme, rendant une deuxième lecture quasi impossible.

L'auteur critique aussi la qualification donnée aux articles relatifs à la tutelle, lesquels sont tous considérés comme relevant de l'article 78 de la Constitution.

Le Conseil d'État affirme clairement dans son avis sur l'avant-projet que certains articles (12, 13, § 2, 17, 19, § 2 et 3, 20, 21 et 22) règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Le Conseil d'État considère en outre que la politique relative aux étrangers mineurs non accompagnés relève en partie de l'autorité fédérale et en partie des communautés.

L'auteur renvoie pour le surplus à la justification de l'amendement.

Le ministre souligne que les règles de tutelle des étrangers mineurs non accompagnés s'inscrivent dans le cadre d'un engagement pris par la Belgique dans le contexte européen (directives de 1996-1997).

Le problème de la qualification est un argument purement formel. Un changement de qualification n'apporterait rien au débat.

Il est important que la Belgique puisse tenir les engagements qu'elle a pris au niveau européen. Le travail préparatoire a été fait et l'avis du Conseil d'État est prêt. Plus rien ne fait obstacle à l'adoption de cette réglementation. Le ministre demande donc que l'amendement soit rejeté.

*Amendement n° 316 (JUS 062, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe*

M. Vandenberghe dépose un amendement subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037, doc. Sénat n° 2-1390/2), et tendant à supprimer certains articles ou parties d'articles contenus à l'article 479, qui relèvent selon lui de l'article 77 de la Constitution. Il renvoyé à la justification et à la discussion de l'amendement n° 37.

*Amendement nr. 317 (JUS 063, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe*

De heer Vandenberghe dient een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in, dat ertoe strekt bepaalde gedeelten van artikelen vervat in artikel 479, die volgens hem onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen vallen, te doen vervallen.

De indiener verwijst naar zijn voorgaande verklaringen over dit onderwerp.

*Amendement nr. 318 (JUS 064, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe*

De heer Vandenberghe dient een amendement in dat er hoofdzakelijk toe strekt het artikel 23 in artikel 479 te vervangen, om een opmerking van de Raad van State te beantwoorden over de onduidelijkheid die bestaat tussen de burgerrechtelijke regeling en de voorgestelde regeling.

*Amendement nr. 334 (JUS 080, stuk Senaat nr. 2-1390/2) van de heer Vandenberghe*

De heer Vandenberghe dient een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037, stuk Senaat, nr. 2-1390/2) in, dat ertoe strekt artikel 479 in te voegen als hoofdstuk IIIbis van Titel X van Boek I van het Burgerlijk Wetboek.

De indiener verwijst naar zijn voorgaande verklaringen over dit onderwerp.

## Artikel 2

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schampheleere dienen amendement nr. 313 in (JUS 038, stuk Senaat nr. 2-1390/2), dat ertoe strekt het tweede lid van het voorgestelde artikel 2 aan te vullen.

Namens de indieners meent mevrouw De Schampheleere dat met het amendement wetsconflicten kunnen worden voorkomen, door nader te bepalen dat het wetsontwerp de toepassing van de regels vervat in de wet tot regeling van de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, niet verhindert.

De minister antwoordt dat het voorgestelde artikel 2, tweede lid een bepaling overneemt van het Verdrag van de Verenigde Naties van 20 november 1989 inzake de rechten van het kind, een rechtsbron die voorrang heeft boven de nationale wetgeving.

## Artikel 3

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schampheleere dienen amendement nr. 313 in (JUS 039, stuk

*Amendement n° 317 (JUS 063, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe*

M. Vandenberghe dépose un amendement subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037, doc. Sénat n° 2-1390/2) et tendant à supprimer certaines parties d'articles contenues à l'article 479, qui touchent selon lui à des compétences des Communautés.

L'auteur renvoie à ses précédentes explications à ce sujet.

*Amendement n° 318 (JUS 064, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe*

M. Vandenberghe dépose un amendement tendant principalement à remplacer l'article 23 contenu à l'article 479, en vue de répondre à une remarque du Conseil d'État à propos du manque de clarté existant entre le régime de droit civil et le régime proposé.

*Amendement n° 334 (JUS 080, doc. Sénat n° 2-1390/2) de M. Vandenberghe*

M. Vandenberghe dépose un amendement subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037, doc. Sénat n° 2-1390/2), et tendant à insérer l'article 479 en tant que chapitre IIIbis du Titre X du Livre 1<sup>er</sup> du Code civil.

L'auteur renvoie à ses précédentes explications à ce sujet.

## Article 2

M. Vandenberghe et Mme De Schampheleere déposent l'amendement n° 313 (JUS 038, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant compléter le deuxième alinéa de l'article 2 proposé.

Au nom des auteurs, Mme De Schampheleere estime que l'amendement, en précisant que la loi en projet ne fait pas obstacle à l'application des règles relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des mineurs étrangers, permettra d'éviter des conflits de lois.

Le ministre répond que l'article 2, alinéa 2, proposé reprend une disposition de la Convention des Nations unies du 20 novembre 1989 relative aux droits de l'enfant qui est une source de droit qui prime par rapport à la législation nationale.

## Article 3

M. Vandenberghe et Mme De Schampheleere déposent l'amendement n° 313 (JUS 039, doc. Sénat

Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt het 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> van het voorgestelde artikel 3 te doen vervallen.

Namens de indieners meent mevrouw De Schamphelaere die verwijst naar het advies van de Raad van State, dat punten 3 en 4 een aantasting zijn van de bevoegdheden van de gemeenschappen en dus moeten worden opgeheven.

De minister antwoordt dat het ontwerp op geen enkele wijze de bevoegdheden van de gemeenschappen aantast. De minister interpreteert het advies van de Raad van State anders. In zijn advies zegt de Raad wat de bevoegdheidslimieten zijn van de verschillende bestuursniveaus, maar zegt hij niet dat voorliggende bepalingen niet door de federale wetgever mogen worden geregeld. Hij vraagt dan ook dat dit amendement wordt verworpen.

#### Artikel 6

Mevrouw Nyssens dient amendement nr. 28 (JUS 005, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat ertoe strekt artikel 479 aan te vullen met de woorden: «de minderjarige mag in geen geval worden opgesloten».

De indienstverheugt zich over de regeling van de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, ondanks het feit dat deze is opgenomen in de programmawet. Spreekster meent echter dat de wetgever verder dient te gaan en zich ook moet uitspreken over de opsluiting van minderjarigen. Voor het overige verwijst zij naar de verantwoording van het amendement.

De heer Mahoux kan instemmen met de inhoud van het voorgestelde amendement. Nochtans vindt hij het niet opportuun deze regeling in de programmawet op te nemen.

De minister sluit zich hierbij aan. Hier wordt enkel de voogdij geregeld. De voogd moet handelen in het belang van de niet-begeleide minderjarige. Het strafrechtelijk aspect wordt niet geregeld.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 313 (JUS 040, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in, subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt het begrip «persoon die er jonger uitziet dan 18 jaar» nauwkeuriger in te vullen.

Namens de indieners meent mevrouw De Schamphelaere dat de tekst van het ontwerp de diensten teveel ruimte voor interpretatie laat, omdat het beoordelingscriterium veel te subjectief is ingevuld.

De heer Mahoux wijst erop dat iemands leeftijd slechts met zekerheid kan worden bepaald na een medische test en dat er dan nog kan worden gediscussieerd over de nauwkeurigheid van de resultaten van

n<sup>o</sup> 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 312 (JUS 037) visant à supprimer les 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> de l'article 3 proposé.

Au nom des auteurs, Mme De Schamphelaere, se référant à l'avis du Conseil d'État, estime que les points 3 et 4 empiètent sur les compétences des communautés et doivent dès lors être supprimés.

Le ministre répond que le projet n'empiète en aucune façon sur les compétences des communautés. Le ministre n'a pas la même lecture de l'avis du Conseil d'État. Dans son avis, le Conseil précise les limites de compétence des différents niveaux de pouvoir mais ne formule aucune remarque selon laquelle les dispositions à l'examen ne peuvent être réglées par le législateur fédéral. Il demande par conséquent de rejeter cet amendement.

#### Article 6

Mme Nyssens dépose l'amendement n<sup>o</sup> 28 (JUS 005, stuk Senaat nr. 2-1390/2), qui vise à compléter l'article 479 par ce qui suit: «il ne peut en aucun cas être procédé à l'enfermement des mineurs».

L'auteur se réjouit de la création de règles relatives à la tutelle des étrangers mineurs non accompagnés, malgré le fait que celles-ci figurent dans la loi-programme. L'intervenante estime cependant que le législateur doit aller plus loin et qu'il doit aussi se prononcer sur la question de l'enfermement des mineurs. Elle renvoie pour le surplus à la justification de l'amendement.

M. Mahoux peut se rallier au contenu de l'amendement proposé. Il ne trouve cependant pas opportun d'inscrire ce régime dans la loi-programme.

Le ministre se rallie à ces propos. Le texte proposé règle uniquement la tutelle. Le tuteur doit agir dans l'intérêt du mineur non accompagné. L'aspect pénal n'est pas réglé.

M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n<sup>o</sup> 313 (JUS 040, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 312 (JUS 037) visant à libellé de manière plus précise la notion de «personne qui paraît être âgée de moins de 18 ans».

Au nom des auteurs, Mme De Schamphelaere estime que le texte en projet laisse une trop grande marge d'appréciation aux services car le critère d'appréciation est libellé de manière très subjective.

M. Mahoux fait remarquer que l'âge d'une personne ne peut être déterminé avec certitude qu'à l'issue d'un test médical, même s'il est possible de discuter de la précision des résultats de ces examens.

die onderzoeken. Wat men ook moge denken over de invulling van de maatregel: pas wanneer men twijfelt over iemands leeftijd — een beoordeling die altijd subjectief is — zal men een bijkomend onderzoek laten uitvoeren.

De heer Vandenberghe denkt dat de beoordeling van het criterium «er jonger uitzien dan 18 jaar» zo objectief mogelijk moet zijn. Zullen de politiediensten over een circulaire beschikken met een definitie van de criteria aan de hand waarvan ze de personen die België binnenkomen kunnen beoordelen?

Mevrouw Nyssens verwijst naar de debatten over die problematiek in de werkgroep «Rechten van het kind». Wanneer er twijfel is, wordt in de praktijk aan de kinderen gevraagd een test te ondergaan en die werkwijze lijkt geen problemen te veroorzaken. Bij twijfel beschouwt de Vreemdelingendienst het kind in de praktijk als minderjarig.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 041, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037, stuk Senaat nr. 2-1390/2) dat ertoe strekt het 3<sup>o</sup> van § 2 van het voorgestelde artikel 6 te doen vervallen.

Namens de indieners meent mevrouw De Schamphe-laere dat die bepaling een aantasting is van de bevoegdheden van de gemeenschappen en daarom moet worden opgeheven.

De minister antwoordt dat de rol van de voogd zich beperkt tot contact opnemen met de bevoegde overheid met het oog op de huisvesting van de minderjarige. Daarna is het de bevoegde dienst die het dossier volledig onafhankelijk moet beheeren. De bepaling overschrijdt de bevoegdheid van de federale wetgever dus niet.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 042, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037, stuk Senaat nr. 2-1390/2), dat ertoe strekt te vermelden dat de minderjarige niet mag worden gehuisvest in een gesloten centrum.

Mevrouw Nyssens steunt dit amendement.

#### Artikel 7

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 043, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt de informatieprocedure na een geneeskundige test aan te vullen.

Namens de indieners meent mevrouw De Schamphe-laere dat de geplande informatieprocedure onvolledig is, omdat ze alleen geldt wanneer uit de test blijkt dat de persoon meerderjarig is. De belangheb-

Quoiqu'il en soit, sur le libellé de la disposition, c'est lorsque l'on a un doute sur l'âge de la personne — et cette appréciation est toujours subjective — que l'on procédera à un examen complémentaire.

M. Vandenberghe pense que l'appréciation du critère «paraître être âgée de moins de 18 ans» doit être la plus objective possible. Les services de police disposeront-ils d'une circulaire définissant des critères leur permettant d'apprécier les personnes accédant en Belgique?

Mme Nyssens se réfère aux discussions menées sur cette problématique au sein du groupe de travail «Droits de l'enfant». Dans la pratique, lorsqu'il y a un doute, on demande aux enfants de faire un test et cette procédure ne semble pas poser problème. Par ailleurs, en cas de doute, la pratique de l'Office des étrangers est de considérer l'enfant comme mineur.

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n<sup>o</sup> 313 (JUS 041, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 312 (JUS 037, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2) et visant à supprimer le 3<sup>o</sup> du § 2 de l'article 6 proposé.

Au nom des auteurs, Mme De Schamphe-laere considère que cette disposition empiète sur les compétences des communautés et doit dès lors être supprimée.

Le ministre répond que le rôle du tuteur se limite à prendre contact avec les autorités compétentes en vue de l'hébergement du mineur. Il appartiendra par la suite au service compétent de gérer le dossier en toute indépendance. Dès lors, la disposition ne déborde pas de la sphère de compétence du législateur fédéral.

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n<sup>o</sup> 313 (JUS 042, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 312 (JUS 037, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2) et visant à préciser que l'hébergement du mineur ne peut l'être dans un centre fermé.

Mme Nyssens soutient cet amendement.

#### Article 7

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n<sup>o</sup> 313 (JUS 043, doc. Sénat n<sup>o</sup> 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n<sup>o</sup> 312 (JUS 037), et visant à compléter la procédure d'information à la suite d'un test médical.

Au nom des auteurs, Mme De Schamphe-laere estime que la procédure d'information prévue est incomplète car elle ne s'applique que lorsque le test conclut que la personne est majeure. Il faut également

bende en de bevoegde diensten moeten ook worden ingelicht wanneer het resultaat van de test aantoont dat de persoon minderjarig is.

De minister ziet het nut van het amendement niet, want zodra de test aantoont dat de persoon minderjarig is, geniet hij de wettelijke bescherming.

#### Artikel 9

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 044, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt de tweede paragraaf van artikel 9 aan te vullen.

Mevrouw De Schamphe-laere vindt dat het amendement het toepassingsgebied van het wetsontwerp beter definieert. Het voorgestelde opschrift zou immers de indruk kunnen wekken dat Belgische minderjarigen of onderdanen van landen van de Europese Unie zich niet zouden kunnen laten bijstaan.

De minister begrijpt niet hoe dit amendement van nut kan zijn, aangezien het toepassingsgebied van het ontwerp beperkt blijft tot de niet-begeleide minderjarigen afkomstig uit landen die niet tot de Europese Unie behoren.

#### Artikel 10

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 045, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt het tweede en derde lid van de eerste paragraaf van artikel 10 te doen vervallen, aangezien deze materie onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt.

Mevrouw Nyssens vraagt of het ontwerp is aangepast teneinde rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State inzake de bevoegdheidsverdeling tussen de federale overheid en de gemeenschappen. Spreekster zou niet graag zien dat de wet, die een zeer delicate materie regelt, om deze redenen door het Arbitragehof wordt vernietigd.

De minister antwoordt dat de Raad van State er zich in zijn advies toe beperkt te herinneren aan de bevoegdheden, in deze materie, van de federale overheid en de gemeenschappen. De Raad van State heeft nergens gezegd dat een aantal bepalingen van het ontwerp de federale bevoegdheden overschrijden.

#### Artikel 12

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 046, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt de eerste paragraaf

prévenir l'intéressé et les services compétents lorsque le résultat du test fait apparaître que la personne est mineure.

Le ministre n'aperçoit pas l'utilité de cet amendement car dès que le test conclut que la personne est mineure, cette dernière jouit de la protection légale.

#### Article 9

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 044, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à compléter le deuxième paragraphe de l'article 9.

Mme De Schamphe-laere estime que l'amendement précise la portée de la loi en projet. En effet, le libellé proposé pourrait faire croire que les mineurs de nationalité belge ou ressortissant d'un pays de l'Union européenne ne peuvent se faire assister.

Le ministre ne saisit pas l'utilité de cet amendement car le champ d'application du projet est limité aux mineurs non accompagnés ressortissant d'un pays non membre de l'Union européenne.

#### Article 10

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 045, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à supprimer les alinéas 2 et 3 du paragraphe premier de l'article 10 proposé car cette matière relève de la compétence des communautés.

Mme Nyssens demande si le projet a été adapté pour tenir compte des remarques du Conseil d'État sur la répartition de compétences entre le pouvoir fédéral et les communautés. L'intervenante ne souhaite pas que la loi, qui règle une matière particulièrement délicate, soit annulée sur ces points par la Cour d'arbitrage.

Le ministre répond que l'avis du Conseil d'État se contente de rappeler les compétences du pouvoir fédéral et des communautés en la matière. À aucun moment, le Conseil d'État n'affirme que certaines dispositions du projet vont au delà des compétences fédérales.

#### Article 12

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 046, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à retirer du projet le § 1<sup>er</sup> de

van het voorgestelde artikel 12 te doen vervallen, aangezien deze bepaling valt onder de verplichte bicamerale procedure.

De minister verwijst naar de voorgaande discussies over de kwalificatie van het wetsontwerp.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schampheleere dienen amendement nr. 313 in (JUS 047, stuk Senaat, nr. 2-1390/2), subsidiair op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt in de eerste paragraaf van het voorgestelde artikel 12 de procedure te bepalen die de voogd moet volgen om van de vrederechter de machtiging te krijgen om de goederen van de minderjarige te beheren.

#### Artikel 13

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schampheleere dienen amendement nr. 313 in (JUS 048, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt aan het einde van de eerste paragraaf van het voorgestelde artikel 13, de woorden «en de vrederechter» te doen vervallen. Dit zinsdeel slaat immers op een materie die verplicht bicameraal behandeld moet worden.

De minister verwijst naar de voorgaande discussies over de kwalificatie van het wetsontwerp.

#### Artikel 14

De heer Vandenberghe dient amendement nr. 333 in (JUS 079, stuk Senaat nr. 2-1390/2) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 14 te doen vervallen. De tekst van dit artikel, die stelt dat artikel 1384 niet van toepassing is op de krachtens dit hoofdstuk aangewezen voogd, is immers geheel onduidelijk. Wat bedoelt men hiermee? Op welk vermoeden is artikel 14 van toepassing? Artikel 1384 bevat de kwalitatieve aansprakelijkheid, in meerdere omstandigheden. De vermoedens van artikel 1384 zijn beperkend te interpreteren voor de personen opgesomd in dat artikel. Artikel 1384 betreft de aansprakelijkheid van de ouders voor hun minderjarige kinderen. Het is een vaste rechtspraak dat hier enkel de ouders worden bedoeld en dat de voogd niet als ouder dient te worden beschouwd. Verder betreft artikel 1384 de aansprakelijkheid van de aansteller voor de aangestelden. Het is ook duidelijk dat de voogd niet als aansteller kan worden beschouwd, aangezien voogdij geen economisch aspect inhoudt.

Ook de aansprakelijkheid van onderwijzers voor hun leerlingen is duidelijk niet van toepassing op de voogd. Het gaat niet aan dat de voogd geacht zou worden een onderwijzer te zijn, die onderricht geeft en toezicht uitoefent, behalve voor de kinderen die in voorliggend hoofdstuk worden genoemd.

l'article 12 proposé car cette disposition relève de la procédure obligatoirement bicamérale.

Le ministre renvoie aux discussions antérieures sur le problème de la qualification du projet.

M. Vandenberghe et Mme De Schampheleere déposent l'amendement n° 313 (JUS 047, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à préciser, au § 1<sup>er</sup> de l'article 12 proposé la procédure à suivre par le tuteur pour obtenir l'autorisation du juge de paix pour des actes de gestion des biens du mineur.

#### Article 13

M. Vandenberghe et Mme De Schampheleere déposent l'amendement n° 313 (JUS 048, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à supprimer, à la fin du § 1<sup>er</sup> de l'article 13 proposé, les mots «et au juge de paix» car ce membre de phrase relève de la procédure obligatoirement bicamérale.

Le ministre renvoie aux discussions antérieures sur le problème de la qualification du projet.

#### Article 14

M. Vandenberghe dépose un amendement n° 333 (JUS 079, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à supprimer l'article 14 proposé. Le texte de cet article, qui prévoit que l'article 1384 du Code civil n'est pas applicable au tuteur désigné en vertu du présent chapitre, n'est en effet pas clair du tout. Qu'entend-on exactement par là? À quelle présomption l'article 14 est-il applicable? L'article 1384 contient la responsabilité qualitative dans plusieurs circonstances. Les présomptions visées à l'article 1384 doivent être interprétées de manière limitative pour les personnes énumérées dans cet article. L'article 1384 concerne la responsabilité des parents par rapport au dommage causé par leurs enfants mineurs. Il est de jurisprudence constante que seuls les parents sont ici visés et que le tuteur ne doit pas être considéré comme un parent. L'article 1384 concerne en outre la responsabilité du commettant par rapport au dommage causé par ses préposés. Il est clair aussi que le tuteur ne peut être considéré comme un commettant, étant donné que la tutelle ne comporte aucun aspect économique.

La responsabilité des enseignants pour le dommage causé par leurs élèves n'est manifestement pas non plus applicable au tuteur. Cela ne tient pas debout de considérer le tuteur comme un instituteur qui dispense un enseignement et exerce une surveillance, sauf pour les enfants visés dans le chapitre à l'examen.

Rekening gehouden met de vaste interpretatie van artikel 1384, is artikel 14 onduidelijk.

De minister antwoordt dat de voogd meestal een advocaat zal zijn of iemand die professionele ervaring heeft met de begeleiding van minderjarigen. Hij moet alle nodige maatregelen nemen in het belang van de minderjarige. Als men niet uitdrukkelijk bepaalt dat artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek niet van toepassing is op de voogd, is de minister ervan overtuigd dat men geen kandidaten zal vinden die bereid zijn om die zware verantwoordelijkheid te dragen.

Artikel 12 ontlast de voogd niet van alle verantwoordelijkheid aangaande de uitoefening van zijn opdracht. Zijn aansprakelijkheid is alleen niet geregeld volgens de principes uit artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek. De burgerlijke aansprakelijkheid van de voogd wordt via een verzekering geregeld.

Volgens de heer Vandenberghe weerlegt dit zijn bezwaren niet. Artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek is inderdaad niet van toepassing op de voorlopige bewindvoerder, aangewezen op basis van artikel 488*bis* van het Burgerlijk Wetboek, en evenmin op het ontworpen stelsel van voogdij. De situatie van de voogd stemt met geen enkele van de in artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde situaties overeen. Het is daarom overbodig om te verklaren dat deze bepaling niet van toepassing is. Volgens spreker is artikel 14 zinloos.

Mevr. De Schamphelaere wil een algemene opmerking maken van wetgevingstechnische aard. Moet het stelsel van de voogdij over niet-begeleide minderjarigen niet in een afzonderlijke wet worden geregeld of opgenomen in een bestaande wet waar die materie beter thuis hoort? Onze wetgeving wordt niet bepaald doorzichtiger door de opname van deze bepalingen in de programmawet van 2002.

Volgens de minister zijn reeds eerder autonome wetten opgenomen in een bestaande programmawet, al is deze oplossing vanuit wetgevingstechnisch oogpunt misschien niet ideaal. De politieke realiteit laat evenwel geen andere oplossing toe.

De heer Vandenberghe vindt het logischer om het specifieke stelsel van de voogdij over niet-begeleide minderjarigen in te voeren in het Burgerlijk Wetboek na de bepalingen die het algemene stelsel van de voogdij regelen. Hij betreurt dat de Kamer van volksvertegenwoordigers niet meer belang hecht aan de technische principes die zorgen voor een grotere samenhang van ons rechtssysteem.

#### Artikel 17

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere dienen amendement nr. 313 in (JUS 049, stuk

Compte tenu de l'interprétation constante de l'article 1384, l'article 14 n'est pas clair.

Le ministre répond que le tuteur sera le plus souvent un avocat ou une personne ayant des compétences professionnelles en matière d'encadrement des mineurs. Il a pour mission de prendre toutes les mesures utiles dans l'intérêt du mineur. Dès lors, si l'on ne prévoit pas de disposition précisant que l'article 1384 du Code civil n'est pas applicable au tuteur, le ministre est convaincu qu'il ne sera pas possible de trouver des candidats disposés à endosser une telle responsabilité.

L'article 12 n'a pas pour conséquence d'exempter le tuteur de toute responsabilité dans l'exercice de sa mission. Ce régime de responsabilité n'est cependant pas réglé selon les principes de l'article 1384 du Code civil. La responsabilité civile des tuteurs sera couverte par le biais du mécanisme de l'assurance.

Pour M. Vandenberghe, cela ne répond pas aux objections qu'il a formulées précédemment. En effet, l'article 1384 du Code civil ne s'applique pas à l'administrateur provisoire désigné sur la base de l'article 488*bis* du Code civil, pas plus qu'il ne s'applique au régime de tutelle en projet. En effet, la situation du tuteur ne correspond à aucune des hypothèses visées à l'article 1384 du Code civil. Il est dès lors inutile de déclarer cette disposition inapplicable. L'article 14 est, selon l'intervenant, sans objet.

Mme De Schamphelaere formule une remarque générale d'ordre légistique. N'est-il pas souhaitable que le régime de la tutelle des mineurs non accompagnés fasse l'objet d'une loi autonome ou soit intégré dans une autre loi existante où cette matière serait plus à sa place. En maintenant ces dispositions dans la loi-programme 2002, l'on ne favorise pas la transparence de notre arsenal législatif.

Pour le ministre, d'autres exemples de législations autonomes intégrées dans une loi programme existent, même si cette solution n'est pas idéale sous l'angle de la technique législative. La réalité politique ne permet cependant pas d'opter pour une autre solution.

M. Vandenberghe estime qu'il serait plus logique d'insérer le régime spécifique de tutelle des mineurs non accompagnés dans le Code civil, après les dispositions réglant le régime général de la tutelle. Il regrette que la Chambre des représentants ne soit pas plus soucieuse de respecter les principes techniques assurant une plus grande cohérence de notre système juridique.

#### Article 17

M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere déposent l'amendement n° 313 (JUS 049, doc. Sénat



Senaat nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037) dat ertoe strekt een kwalificatieprobleem in verband met het voorgestelde artikel 17 te regelen.

De minister verwijst naar de eerdere besprekingen over dit punt.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 050, stuk Senaat, nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037) dat ertoe strekt de territoriale bevoegdheid van de vrederechter die de voogd controleert, te verduidelijken.

#### Artikel 18

De heer Vandenberghe et mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 051, stuk Senaat nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt te verduidelijken welke controle de Dienst voogdij precies uitoefent op het werk van de voogd.

#### Artikel 19

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 052, stuk Senaat nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt een kwalificatieprobleem te regelen. Volgens de indieners regelen de paragrafen 2 en 3 van het voorgestelde artikel 19 een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

De minister verwijst naar de eerdere besprekingen over dit punt.

#### Artikel 20

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 053, stuk Senaat nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 2 te schrappen omdat het een aangelegenheid betreft als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

De minister verwijst naar de eerdere besprekingen over dit punt.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 054, stuk Senaat nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op de amendementen nrs. 312 en 313 (JUS 037 en JUS 053), dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 20 twee nieuwe leden in te voegen. Volgens de indieners moet worden verduidelijkt welke procedure moet worden gevolgd bij belangenconflicten tussen de minderjarige en de voogd.

n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à régler un problème de qualification dans l'article 17 proposé.

Le ministre renvoie aux discussions antérieures sur ce point.

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 050, doc. Sénat, n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à préciser le critère de compétence territoriale du juge de paix qui contrôle le tuteur.

#### Article 18

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 051, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à préciser le contrôle qu'effectue le Service des tutelles sur le travail du tuteur.

#### Article 19

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 052, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à régler un problème de qualification. Selon les auteurs, les paragraphes 2 et 3 de l'article 19 proposé visent une matière réglée à l'article 77 de la Constitution.

Le ministre renvoie aux discussions antérieures sur ce point.

#### Article 20

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 053, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à supprimer l'article 20 proposé car il vise une matière réglée à l'article 77 de la Constitution.

Le ministre renvoie aux discussions antérieures sur ce point.

À titre subsidiaire aux amendements n°s 312 et 313 (JUS 037 et JUS 053), M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 054, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à insérer dans l'article 20 proposé deux nouveaux alinéas. Selon les auteurs il faut préciser la procédure en cas de conflit d'intérêt entre le mineur et le tuteur.

## Artikel 21

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 055, stuk Senaat nr. 2-1390-2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 21 uit het ontwerp te schrappen omdat het een aangelegenheid betreft die verplicht door beide Kamers moet worden behandeld.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 056, stuk Senaat nr. 2-1390), een subsidiair amendement op de amendementen nrs. 312 en 313 (JUS 037 en JUS 055) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 21 aan te vullen met twee nieuwe leden. Volgens de indieners moet de procedure van beroep tegen de aanwijzing van een *ad hoc*-voogd door de dienst voorgedij worden verduidelijkt.

## Artikel 22

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 057, stuk Senaat nr. 2-1390/2), een subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037), dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 22 uit het ontwerp te schrappen omdat het een aangelegenheid betreft die verplicht door beide Kamers moet worden besproken.

## Artikel 24

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 058, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037) in, waarmee zij willen bepaald zien dat de *ad hoc*-voogd gesteld dat die werd aangewezen, de minderjarige moet blijven vertegenwoordigen ook nadat hij van het grondgebied is verwijderd.

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphe-laere dienen amendement nr. 313 in (JUS 059, stuk Senaat nr. 2-1390/2), subsidiair amendement op amendement nr. 312 (JUS 037) in, dat twee leden wil toevoegen aan artikel 24, § 2. De indieners beogen het lot van de goederen van de minderjarige die het grondgebied heeft moeten verlaten, te bepalen wanneer er een conflict bestaat met de voogd.

Volgens de minister handelt het amendement over een vrij theoretisch geval. Het is niet zo waarschijnlijk dat een minderjarige in België aankomt met heel wat goederen. Bij het begin van de voogdij moet hoe dan ook een inventaris van die goederen worden opge-maakt.

## Artikel 28

Mevrouw Nyssens dient amendement nr. 29 (JUS 006, stuk Senaat nr. 2-1390/2) in dat bepaalt dat

## Article 21

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 055, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à retirer du projet l'article 21 proposé car cette disposition relève de la procédure obligatoirement bicamérale.

À titre subsidiaire aux amendements n°s 312 et 313 (JUS 037 et JUS 055), M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 312 (JUS 056, doc. Sénat n° 2-1390/2) visant à compléter l'article 21 proposé par deux nouveaux alinéas. Selon les auteurs il faut préciser la procédure de recours lors de la désignation d'un tuteur *ad hoc* par le service des tutelles.

## Article 22

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 057, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à retirer du projet l'article 22 proposé car cette disposition relève de la procédure obligatoirement bicamérale.

## Article 24

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 058, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à préciser que le tuteur *ad hoc*, dans l'hypothèse où il a été désigné, doit également continuer d'assurer la représentation du mineur après son éloignement du territoire.

M. Vandenberghe et Mme De Schamphe-laere déposent l'amendement n° 313 (JUS 059, doc. Sénat n° 2-1390/2), subsidiaire à l'amendement n° 312 (JUS 037) visant à compléter l'article l'article 24, § 2, proposé par deux alinéas. Les auteurs veulent préciser, en cas de conflit avec le tuteur, le sort des biens du mineur qui est éloigné du territoire.

Pour le ministre, l'hypothèse visée par l'amendement est assez théorique. Il est peu probable que le mineur arrive en Belgique avec de nombreux biens. Quoiqu'il en soit, un inventaire de ces biens sera établi en début de tutelle.

## Article 28

Mme Nyssens dépose l'amendement n° 29 (JUS 006, doc. Sénat n° 2-1390/2), qui vise à fixer la

deze wetgeving in werking treedt op 1 september 2003.

Spreekster betreurt dat geen enkele waarborg is ingebouwd dat de wet snel zal in werking treden. Deze wordt immers afhankelijk gemaakt van uit te vaardigen koninklijke besluiten. Het enige dat wordt bepaald is dat Child Focus zijn opdracht beëindigt op 31 augustus 2003. Wat als de koninklijke besluiten niet zijn genomen op deze datum? Men riskeert dan een juridisch vacuüm en een wettekst die niet toepasbaar is.

De minister kan verzekeren dat de koninklijke besluiten, althans op federaal vlak, zullen genomen zijn op 31 augustus 2003. Ook de gemeenschappen zullen hier hun verantwoordelijkheid dienen te nemen.

Dit antwoord kan Mevrouw Nyssens niet geruststellen. De minister kan zich niet engageren voor de gemeenschappen. Tevens komt men binnenkort in een moeilijke periode (verkiezingen). Zelfs al verbindt deze minister er zich toe dat de koninklijke besluiten klaar zullen zijn, niets zegt dat zijn opvolger het nodige zal doen. Wordt de richtlijn van 20 juli 2001 in dat geval van toepassing?

De minister antwoordt dat deze richtlijn geen bindende kracht heeft. Hij beaamt echter dat ook de gemeenschappen in principe klaar moeten zijn voor september 2003. De nodige contacten met de minister van Sociale Integratie zijn aan de gang. Op federaal vlak aangaande het niveau van Justitie zal alles klaar zijn; dit is een zekerheid.

Mevrouw de T' Serclaes stipt aan dat de wetgever in ieder geval een initiatief kan nemen, indien hij merkt dat er geen voortgang wordt gemaakt met de koninklijke besluiten.

Op vraag van mevrouw Nyssens, verduidelijkt de minister dat de Dienst Voogdij waarvan sprake in voorliggend ontwerp niet dezelfde is als de Dienst die de voogdij regelt over niet-begeleide minderjarigen die asiel hebben gevraagd.

### Titel XIII — Hoofdstuk 7 (nieuw)

#### Artikel 479bis (nieuw)

*Amendement nr. 320 (JUS 066) van de heren Caluwé en Vandenberghe*

De heren Caluwé en Vandenberghe dienen een amendement in dat een nieuw hoofdstuk 7 wil invoegen, met een artikel 479bis dat artikel 561, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek vervolledigt.

date d'entrée en vigueur de cette législation au 1<sup>er</sup> septembre 2003.

L'intervenante déplore que l'on n'ait prévu aucune garantie permettant d'avoir la certitude que la loi entrera en vigueur rapidement. En effet, son entrée en vigueur est subordonnée à l'adoption d'arrêtés royaux encore à prendre. La seule chose qui est précisée, c'est que la mission de Child Focus prendra fin le 31.08 2003. Qu'advient-il si les arrêtés royaux n'ont pas encore été pris à cette date? L'on risque de se retrouver avec un vide juridique et un texte de loi impossible à appliquer.

Le ministre peut assurer que les arrêtés royaux, du moins ceux qui dépendent du fédéral, auront été pris pour le 31.08 2003. Les communautés devront elles aussi prendre leurs responsabilités.

Cette réponse ne rassure pas Mme Nyssens. Le ministre ne peut pas prendre d'engagement au nom des communautés. De plus, on va bientôt arriver dans une période difficile (élections). Même si le ministre actuel s'engage à ce que les arrêtés royaux soient prêts à temps, rien ne dit que son successeur fera le nécessaire. Dans ce cas, la directive du 20.07 2001 sera-t-elle applicable?

Le ministre répond que cette directive n'a pas force obligatoire. Il confirme cependant que les communautés devront elles aussi être prêtes en principe pour le mois de septembre 2003. Les contacts nécessaires avec le ministre de l'Intégration sociale sont en cours. Au niveau de la justice fédérale, tout sera prêt; c'est une certitude.

Mme de T' Serclaes souligne que le législateur pourrait en tout cas prendre une initiative s'il remarque que l'on n'avance pas en ce qui concerne les arrêtés royaux en question.

En réponse à une question de Mme Nyssens, le ministre précise que le Service des tutelles dont il est fait état dans le présent projet n'est pas le même que celui qui règle la tutelle des mineurs non accompagnés qui ont introduit une demande d'asile.

### Titre XIII — Chapitre 7 (nouveau)

#### Article 479bis (nouveau)

*Amendement n<sup>o</sup> 320 (JUS 066) de MM. Caluwé et Vandenberghe*

MM. Caluwé et Vandenberghe déposent un amendement tendant à insérer un chapitre 7 nouveau, comportant un article 479bis qui complète l'article 561, 1<sup>o</sup>, du Code pénal.

Dat amendement wil op het vlak van het nachtru-  
moer de samenhang verbeteren tussen de bepalingen  
van het Strafwetboek en de gewestelijke bepalingen.

Titel XIII, Hoofdstukken 7 tot 15 (nieuw)

*Amendementen nrs. 324 tot 332 (JUS 070 tot JUS 078)  
van de heer Vandenberghe en mevrouw De Scham-  
phelaere*

De heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere dienen een reeks amendementen in om titel XIII aan te vullen met nieuwe hoofdstukken betreffende de volgende aangelegenheden:

— Hoofdstuk 7 (nieuw): wijziging van artikel 3, § 6, van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling II, van het Burgerlijk Wetboek, betreffende de huurovereenkomsten op korte termijn;

— Hoofdstuk 8 (nieuw): wijziging van de hypotheekwet houdende invoering van een algemeen voorrecht op roerende goederen ten voordele van slachtoffers van misdrijven;

— Hoofdstuk 9 (nieuw): wijziging van bepalingen betreffende de echtscheiding tot invoering van de echtscheiding op grond van een onherstelbare ontwrichting van het huwelijk;

— Hoofdstuk 10 (nieuw): wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en invoering van een summiere rechtspleging van invordering;

— Hoofdstuk 11 (nieuw): wijziging van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek om het recht op persoonlijk contact met het kind te waarborgen;

— Hoofdstuk 12 (nieuw): wijziging van de bevoegdheden van de vrederechter;

— Hoofdstuk 13 (nieuw): wijziging van de artikelen 55 en 56 van het Burgerlijk Wetboek inzake de aangifte van geboorte;

— Hoofdstuk 14 (nieuw): regeling van het statuut van de gerechtsdeurwaarders;

— Hoofdstuk 15 (nieuw): invoering van een regeling voor spijtoptanten.

Voor al deze amendementen verwijst de heer Vandenberghe naar de schriftelijke verantwoording ervan.

#### IV. STEMMINGEN

Amendement nr. 24 (JUS 001) van mevrouw Nyssens wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 26 en 27 (JUS 003 en 004) van mevrouw Nyssens worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Cet amendement vise à assurer une plus grande cohérence en matière de tapage nocturne, entre les dispositions du Code pénal et les dispositions régionales.

Titre XIII, Chapitres 7 à 15 (nouveaux)

*Amendements n<sup>os</sup> 324 à 332 (JUS 070 à JUS 078) de  
M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere*

M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere déposent une série d'amendements tendant à compléter le titre XIII par des chapitres nouveaux relatifs respectivement aux matières suivantes:

— Chapitre 7 nouveau: modification à l'article 3, § 6, du Livre III, Titre VIII, chapitre II, section II, du Code civil, relatif aux baux de courte durée;

— Chapitre 8 nouveau: modification de la loi hypothécaire en vue d'instaurer un privilège général sur les meubles en faveur des victimes d'infractions criminelles;

— Chapitre 9 nouveau: modification de dispositions relatives au divorce et instauration du divorce pour cause de désunion irrémédiable des époux;

— Chapitre 10 nouveau: modification du Code judiciaire en vue d'instaurer une procédure sommaire de recouvrement;

— Chapitre 11 nouveau: modification de l'article 374 du Code civil, en vue de garantir le droit aux relations personnelles avec l'enfant;

— Chapitre 12 nouveau: modification des compétences du juge de paix;

— Chapitre 13 nouveau: modification des articles 55 et 56 du Code civil relatifs à la déclaration de naissance;

— Chapitre 14 nouveau: organisation du statut des huissiers de justice;

— Chapitre 15 nouveau: organisation d'un régime des repentis.

Pour tous ces amendements, M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement.

#### IV. VOTES

L'amendement n<sup>o</sup> 24 (JUS 001) de Mme Nyssens est rejeté par 9 voix contre 2.

Les amendements n<sup>os</sup> 26 et 27 (JUS 003 et 004) de Mme Nyssens sont rejetés par 9 voix contre 2.

Amendement nr. 30 (JUS 007) van de heer de Clippele wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

De amendementen nrs. 296 en 297 (JUS 008 tot 011) van de heer Vandenberghe worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 25 (JUS 002) van mevrouw Nyssens wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 298 (JUS 012) van de heer Vandenberghe wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 299 tot 301 (JUS 013 tot 015) van de heer Vandenberghe worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 302 (JUS 016) van de heer Vandenberghe wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 321 (JUS 067) van de heren Caluwé en Vandenberghe wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 304 tot 306 (JUS 018 tot 030) van de heer Vandenberghe worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 307 (JUS 031) van de heer Vandenberghe wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 314 (JUS 060) van mevrouw De Schamphelaere wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 319 (JUS 065) van de heren Caluwé en Vandenberghe wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 322 (JUS 068) van de heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 308 (JUS 032 en 033) van de heer Vandenberghe wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 315 (JUS 061) van mevrouw De Schamphelaere wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

De amendementen nrs. 309 tot 311 (JUS 034 tot 036) van de heer Vandenberghe worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 303 (JUS 017) van de heer Vandenberghe wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 323 (JUS 069) van de heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

L'amendement n° 30 (JUS 007) de M. de Clippele est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Les amendements n°s 296 et 297 (JUS 008 à 011) de M. Vandenberghe sont rejetés par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 25 (JUS 002) de Mme Nyssens est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 298 (JUS 012) de M. Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 2.

Les amendements n°s 299 à 301 (JUS 013 à 015) de M. Vandenberghe sont rejetés par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 302 (JUS 016) de M. Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 321 (JUS 067) de MM. Caluwé et Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 2.

Les amendements n°s 304 à 306 (JUS 018 à 030) de M. Vandenberghe sont rejetés par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 307 (JUS 031) de M. Vandenberghe est rejeté par 10 voix contre 1.

L'amendement n° 314 (JUS 060) de Mme De Schamphelaere est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 319 (JUS 065) de MM. Caluwé et Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 322 (JUS 068) de M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 308 (JUS 032 et 033) de M. Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 315 (JUS 061) de Mme De Schamphelaere est rejeté par 10 voix contre 1.

Les amendements n°s 309 à 311 (JUS 034 à 036) de M. Vandenberghe sont rejetés par 9 voix contre 2.

L'amendement n° 303 (JUS 017) de M. Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 323 (JUS 069) de M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

De amendementen nrs. 28 en 29 (JUS 005 en 006) van mevrouw Nyssens worden verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 312 en 313 (JUS 037 tot 059) van de heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere worden verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

De amendementen nrs. 316 tot 318, 333 en 334 (JUS 062, 064, 79 en 80) van de heer Vandenberghe worden verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 320 (JUS 066) van de heren Caluwé en Vandenberghe wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

De amendementen nrs. 324 tot 332 (JUS 070 tot 078) van de heer Vandenberghe en mevrouw De Schamphelaere worden verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

De artikelen die teruggezonden zijn naar de commissie voor de Justitie, worden in hun geheel aangenomen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Dit verslag wordt eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Nathalie de T'SERCLAES.

*De voorzitter,*  
Josy DUBIÉ.

Les amendements n<sup>os</sup> 28 et 29 (JUS 005 et 006) de Mme Nyssens sont rejetés par 9 voix contre 2.

Les amendements n<sup>os</sup> 312 et 313 (JUS 037 à 059) de M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere sont rejetés par 10 voix contre 1.

Les amendements n<sup>os</sup> 316 à 318, 333 et 334 (JUS 062 à 064, 79 et 80) de M. Vandenberghe sont rejetés par 10 voix contre 1.

L'amendement n<sup>o</sup> 320 (JUS 066) de MM. Caluwé et Vandenberghe est rejeté par 9 voix contre 2.

Les amendements n<sup>os</sup> 324 à 332 (JUS 070 à 078) de M. Vandenberghe et Mme De Schamphelaere sont rejetés par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

L'ensemble des dispositions renvoyées à la commission de la Justice sont adoptées par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

*La rapporteuse,*  
Nathalie de T'SERCLAES.

*Le président,*  
Josy DUBIÉ.